



ASPIRACIÓN CENTRALIZADA GUÍA PARA PROFESIONALES











CONTENIDO

COMPAÑIA	3
■ DESARROLLO Y CALIDAD DEL PRODUCTO	7
Medición	9
Pruebas DISEÑO DEL SISTEMA	12 15
Diseñando	17
Normas de seguridad contraincendios	22
Casos de ejemplo	23
Casa independiente	23
Adosado	25
Adosados	26
Pisos	27
Hoteles	28
■ SISTEMA DE TUBERÍAS	29
Caudal	30
Soporte de la tubería	31
Paquetes de tuberías	32
Lista de productos: Tubería Allaway 40/44 mm TOMAS DE PARED	33 35
Cover assemblies	36
Soportes de montaje Optima	37
Instalación de la toma de pared Optima	38
Lista de productos: Tomas de pared Optima y Classic	39
Lista de productos: toma de pared RST	41
Lista de productos: tomas de cocina	42

94

- (Λ
	ĭ
	_
	7
	\preceq
- 5	-
ŀ	_
	$\overline{}$
	П
ï	
	$\overline{}$
(1
- 1	ш
- (
	=
	4
(\Box
	_
	\leq
	\neg
	2
L	ш.
-	_
0	T.
(\supset
Ċ	7
	ń
Ĺ	
- 7	_
- >	ベ
	ᆜ
<	I.
(_
- 2	\geq
-	7
	-
- 1-	_
	$\overline{}$
i	
- 5	
- 2	>
č	$\overline{}$
	=
-	\supset
-	$\vec{\gamma}$
(
L	
,	П
(J
	$\overline{}$
-	=
- 2	\geq
- 7	7
Ĺ	7
	Η.
ī	≺
	\cup

UN	IIDADES CENTRALES	43
Se	lección de la unidad central	44
Fu	ncionamiento de la unidad central	45
	Filtros	47
	Bolsas de polvo de microfibra	48
	Juntas y cierres	49
Se	Pantalla LCD rie C	50 51
	Estructura de la unidad central	52
	Soporte de pared	53
	El espacio de instalación de la unidad central	54
	Instalación de la unidad central	55
	Modelos	57
	Características técnicas y contenido de la entrega	58
Se	rie A	59
	Estructura de la unidad central	60
	Instalación de la unidad central	62
	Modelos	63
	Características técnicas y contenido de la entre	ga
	64	
Se	64 rie V	65
Se		65
Se	rie V	
Se	rie V Instalación de la unidad central	66 67 68
Se	rie V Instalación de la unidad central Modelos Características técnicas y contenido de la entrega	66
	rie V Instalación de la unidad central Modelos Características técnicas y contenido de la entrega	66 67 68
	rie V Instalación de la unidad central Modelos Características técnicas y contenido de la entrega	66 67 68 69
	rie V Instalación de la unidad central Modelos Características técnicas y contenido de la entrega o Instalación de la unidad centralt Mediciones y el espacio requerido para la	66 67 68 69 70

Características técnicas y contenido de la en 74	trega
Manta	75
Diseño del sistema Manta	76
Ubicación de la unidad central	79
MANTA APC 3	80
Modelss	81
Mediciones y el espacio requerido para la instalación de la unidad central	82
Características técnicas	82
EQUIPO DE LIMPIEZA Y ACCESORIOS	83
Equipo de limpieza premium	84
Lista de productos:equipos de limpieza	87
Preseparador	90
Manguera extensible	91
Manguera de extensión	91
Lista de productos: accesorios	92

Product list: filters

LISTA DE PRODUCTOS	
Sistema de tuberías	33 - 34
Tomas de pared	39 - 42
Bolsas de polvo y kist de instalación	49
Serie C	57 - 58
Serie A	63 - 64
Serie V	67 - 68
DUO	74
Manta	81 - 82
Equipo de limpieza	87 - 89
Accessoroes	92 - 93
Filtros	94

COMPAÑIA

COMPAÑIA



Allaway Oy es una empresa finlandesa que fabrica sistemas de aspiración centralizada Allaway y humidificadores de aire Ufox. Fué fundada en 1982. Su fábrica y oficinas están situadas en Jyväskylä, Finlandia central. El sistema de aspiración centralizada Allaway cuenta con cientos de miles de usuarios y es la marca de aspiración centralizada más popular de Europa. Allaway ofrece productos duraderos de alta calidad

para uso doméstico y para un uso profesional más exigente. Allaway desarrolla, fabrica, comercializa y vende sistemas de aspiración central de alta calidad y humidificadores de aire. La empresa sique y mantiene la norma de calidad ISO 9001: 2008. Todos los productos son inspeccionados antes de la entrega y todos en Allaway se comprometen a seguir los requisitos de calidad.







UNA CASA SALUDABLE

Allaway se esfuerza por mejorar la calidad de vida. Las tareas cotidianas se hacen más fáciles, más cómodas y más rápidas de terminar. El objetivo principal de las operaciones de Allaway es mejorar la calidad del aire interior y tener un efecto positivo en la salud de las personas.



Las actividades de la empresa se basan en la experiencia y el profesionalismo guiadas por los aspectos ambientales y las necesidades del cliente. Este pensamiento de calidad persistente y orientado al cliente que ha estado en su lugar durante décadas, le valió a Allaway el certificado de calidad ISO 9001: 2008 de Lloyd's Register Quality Assurance en 2002.

COMPAÑIA





Figura 2. Los productos Allaway son respetuosos con el medio ambiente.

ALLAWAY INTENACIONAL

A través de su extensa red de importadores, Allaway suministra aspiradores centrales a Europa, Rusia y Oriente Medio. La reputación de Allaway como proveedor de sistemas confiable y de alta calidad abre constantemente puertas a nuevas áreas de mercado.

IMPACTO ECOLÓGICO

Lo que dejamos atrás es importante para nosotros. Por lo tanto, el enfoque de nuestro proceso de calidad es el uso de materiales que tengan el menor impacto ambiental en nuestros productos. La práctica ha demostrado que la limpieza con una aspiradora central a menudo disminuye la necesidad de aspirar a medida que se reduce la cantidad de polvo. Esto también conduce a una disminución en el consumo de energía.

El hecho de que no sea necesario utilizar bolsas de polvo en nuestras aspiradoras centrales reduce la cantidad de residuos en los hogares. Si se utiliza una bolsa de polvo, debido a su gran tamaño, se debe cambiar con menos frecuencia que las bolsas de polvo en las aspiradoras convencionales. Cuando se utiliza una bolsa de polvo, el filtro se cambia sólo cuando es necesario.

iBUENA CALIDAD DEL AIRE INTERIOR ES UN FACTOR PARA UNA BUENA CALIDAD DE VIDA!

En un día el hombre consume un promedio de un litro de comida y dos litros de agua y al menos 15.000 litros de aire. Por lo tanto, el sentido del aire respirado es indiscutible para la salud. La gente pasa más del 90% de su tiempo en interiores, por lo que el aire que sale de la aspiradora realmente importa.

Según los estudios, la mala calidad del aire interior es uno de los principales factores que contribuyen al aumento de las alergias. En Europa más de 80 millones de personas sufren de algún tipo de alergia y el número está en constante aumento.

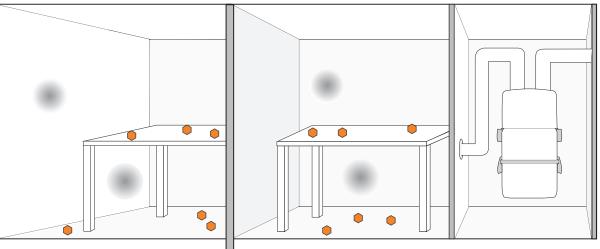
Cada litro de aire respirado incluye millones de pequeñas partículas (tamaño inferior a 2,5 micrómetros) que penetran profundamente en los pulmones. Cuanto más pequeñas son las partículas, más profundamente penetran en el cuerpo y más tiempo permanecen en el cuerpo.

En nuestra opinión, la mejor manera de limpiar es usar una aspiradora central en la que el aire de escape de la aspiradora que contiene pequeñas partículas alergénicas se dirige fuera de la vivienda.

Antes de la aspiración

Sistema de aspiración convencional

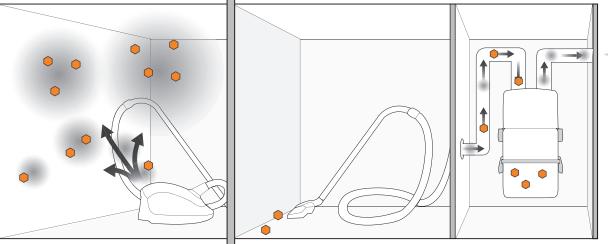
Sistema de aspiración centralizado



Durante la aspiración

Sistema de aspiración convencional

Sistema de aspiración centralizado



Después de la aspiración

Sistema de aspiración convencional

Sistema de aspiración centralizado

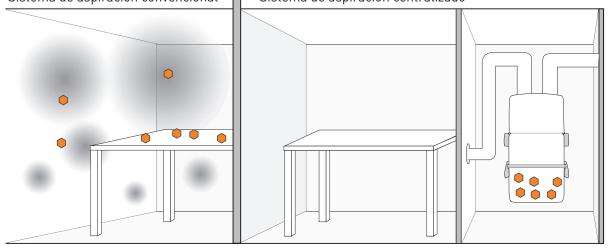


Figura 3. La calidad del aire interior se mejora significativamente mediante el uso de la aspiración centralizada.

DESARROLLO Y CALIDAD DEL PRODUCTO

DESARROLLO Y CALIDAD DEL PRODUCTO



Uno de los factores detrás de las actividades de Allaway es el propio desarrollo de productos de la compañía. El desarrollo de productos Allaway se lleva a cabo de forma conjunta por los diseñadores y diseñadores industriales. La producción de productos de alta calidad está garantizada por el diseño elegante, la técnica cuidadosamente refinada y la usabilidad. Todos los productos pasan por un cuidadoso proceso de prueba antes de ser llevados al mercado. Se han desarrollado procesos de prueba específicos para cada grupo de productos.

El proceso de prueba Allaway tiene dos fases. En la primera fase los productos son probados por una organización de pruebas externa independiente. Los productos que pasan el proceso se les concede la aprobación como un símbolo para la seguridad de los productos y la funcionalidad. En la segunda fase, cada producto es probado por la unidad de desarrollo de productos de Allaway.





INNOVACIONES ALLAWAY

A lo largo de los años, el desarrollo de productos Allaway ha llegado con numerosas innovaciones. Gracias a estas innovaciones, Allaway se ha convertido en un pionero en el sector de la aspiración centralizada.

- Las tuberías que han sido desarrolladas específicamente para ser utilizadas en el sistema de aspiración centralizada.
- Captores patentados en las tomas de pared.
- El soporte de pared de la serie C que también permite la instalación a ras de la pared.
- Manguito de conexión que tiene un adaptador preciso y por lo tanto puede ser utilizado con tuberías sin abocardar.

- Manguera de extensión que se puede utilizar para prolongar la longitud de una manguera de aspiración.
- Equipo de limpieza diseñado a medida y ergonómico.
- Kit de instalación de bolsa de polvo Allaway es el único fabricante de aspiración centralizada que ofrece esto como una opción.
- Válvula de retención o antiretorno que permite, entre otras cosas, el uso de un conducto de aire de escape común para varios aspiradores, por ejemplo en pisos.
- Contenedores con estructura de acero que son fabricados con la técnica de embutición profunda para las unidades centrales.

 Catálogo Profesional



Figura 1. La medición es parte de las actividades de desarrollo de productos.

Medición

Durante la fase de desarrollo del producto, los productos de Allaway se someten a mediciones estrictas.

MEDICIÓN Y MARCADO DE NIVELES DE RUIDO

Las mediciones se realizan en una cámara semianecoica aislada basada en la norma IEC 60704. En el laboratorio de medición, el nivel de presión del ruido se mide y se marca con un marcado LP. Es posible utilizar el nivel de presión para calcular otras magnitudes de ruido, como el nivel de potencia de ruido que está marcado con una marca LW. La unidad para ambas cantidades es decibelios [dB].

El nivel de potencia de ruido LW permanece igual, independientemente de la distancia del micrófono de escucha / medición (en el ejemplo de la figura 1, el nivel de potencia de ruido permanece en el estándar 73dB aunque el nivel de presión de ruido cambie de acuerdo con la figura 3).

Un filtro de ponderación se utiliza comúnmente para medir el nivel de presión de ruido, por ejemplo, un nivel. El propósito de la ponderación A es igualar la medida a la sensibilidad auditiva del oído humano. El oído humano puede oír ruidos dentro de la frecuencia de 16-16000Hz. Las curvas de atenuación de los filtros de ponderación se especifican, por ejemplo, en las normas ISO.

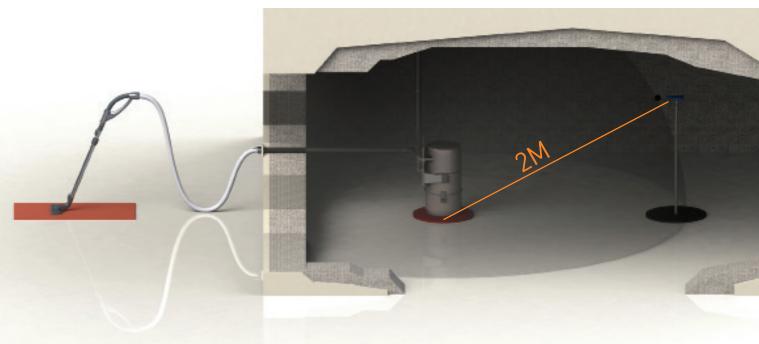


Figura 2. Las mediciones se llevan a cabo en una cámara semi-anecoica que está aislada de todas las fuentes de ruido basadas en la norma IEC 60704. Durante la medición se simula una situación de limpieza normal.

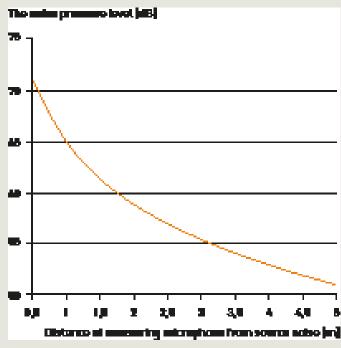


Figura 3. El nivel de presión de ruido es mayor cuanto más cerca esté la fuente de ruido del micrófono de escucha / medición.

EL SISTEMA DE ASPIRACIÓN CENTRALIZADA **ALLAWAY FUNCIONA SIN PERTURBACIONES** DENTRO DE LA GAMA DE ALIMENTACIÓN 207-244V.

Todos los aparatos del sistema de aspiración central ciones dentro del voltaje de la red eléctrica de 207-244V. La calidad de la tensión se basa en la norma SFS-EN 50160, que ha sido especificada por Cenelec (Comité Europeo de Normalización Electrotécnica) y la Asociación Finlandesa de Electricidad. La norma define las características principales que debe tener la tensión suministrada por una red general de distribución en baja y media tensión, en condiciones normales de explotación, en el punto de entrega al cliente.

Según el estándar, durante cada semana el 95% de los valores medios de 10 minutos de los valores efectivos del voltaje de distribución debe estar dentro de ± 10% de la todos los valores medios de 10 minutos de los valores efectivos de la tensión deben estar dentro de +10% / - 15% Un . Al planificar, a menudo se permite variar la fluctuación de voltaje permitida en el punto de acoplamiento de un cliente de baja tensión entre +6% / - 10% Un, es decir, el voltaje del cliente de baja tensión debe estar dentro del intervalo 207-244V. (SFS 2008, Laaksonen 2004)

UN EJEMPLO DEL NIVEL DE PRESIÓN **DE RUIDO**

Sólo una pequeña parte de la potencia mecánica de un aparato se convierte en ruido. En los electrodomésticos, por ejemplo, la cifra es inferior al 0.001%.

Comparemos las cantidades de ruido antes mencionadas con el calor que irradia de una chimenea. El calor irradiado de una chimenea se siente más caliente cuanto más cerca se encuentra una persona a la chimenea. Lo mismo se aplica para el nivel de presión de ruido LP. El nivel de presión de ruido es mayor cuanto más cerca esté el micrófono de escucha / medición en la fuente de ruido (Figura 3). Por experiencia sabemos que cuanto más cerca estamos de un altavoz, más fuerte es la música.

MEDICIONES UNIDAD CENTRAL

MEDICIÓN

Además de los niveles de presión de ruido, se miden las unidades centrales para los niveles de presión bajos y niveles de potencia de aire de acuerdo con la norma EN 60312. Las mejores soluciones para los accesorios, tales como filtros y bolsas de polvo, se eligen a través de pruebas de absorbencia, mediciones de diferencia de presión y pruebas mecánicas, por ejemplo.

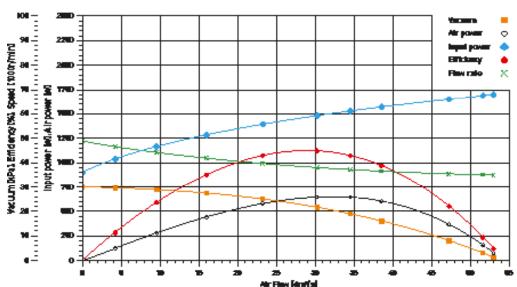


Figura 4. Un ejemplo de las curvas características de la turbina y de las magnitudes medidas.

La potencia de aspiración óptima de una aspirador central Allaway se garantiza midiendo simultáneamente la baja presión y el volumen de aire en la unidad central. El mejor resultado de limpieza se logra en el punto más alto de la curva de potencia. El método de medición utilizado por Allaway se muestra en la Figura 5.

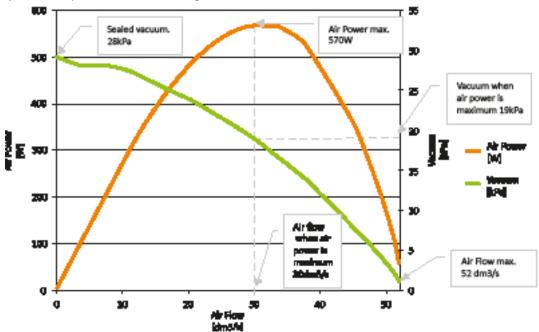


Figura 5. Un ejemplo para calcular la potencia de aire de la turbina.

Potencia de aire = vacío x flujo de aire

Para calcular la potencia máxima del aire, es necesario conocer los niveles de vacío y de flujo de aire en el momento en que la potencia de aire está en su máximo (vea las líneas punteadas en la figura). La potencia máxima del aire se ha calculado en el siguiente ejemplo: 30 dm3 / s x 19 kPa = 570W. En algunos casos, las tablas técnicas de las aspiradoras sólo expresan el valor máx. de vacío (generalmente vacío cerrado) y flujo de aire máximo. No es posible calcular la potencia neumática con esos valores, ya que no son comparables.





Figura 6. Las pruebas de tiempo de vida de las turbinas se llevan a cabo en los propios laboratorios de Allaway.



Figura 7. El abocardado diseñado conjunto a los tubos Allaway se produce con la propia máquina de abocardado de Allaway.

Pruebas

PRUEBA DE TURBINA

Un potente turbina de motor eléctrico es el elemento principal de la unidad central. Las pruebas de tiempo de servicio se llevan a cabo en el propio laboratorio de turbinas de Allaway de acuerdo con un programa de prueba que presiona la unidad central significativamente más fuerte que durante el uso normal. Los resultados del programa de pruebas se analizan a fondo, y las turbinas se desarrollan constantemente en cooperación con los fabricantes de turbinas. El propósito de las pruebas de tiempo de vida es encontrar los mejores modelos de turbina para las unidades centrales de Allaway.

Los nuevos motores de turbina alternativos y motores de turbina que ya están en uso se someten a pruebas de funcionamiento en las que el motor de la turbina se gira en diferentes ciclos de encendido y apagado hasta que las escobillas de carbón del motor de la turbina están completamente desgastados o la turbina está dañada. Después de la prueba se examinan las turbinas de los motores eléctricos y se analizan los resultados para seleccionar las mejores turbinas posibles.

SISTEMA DE TUBERÍAS

El flujo de aire en el sistema de tuberías ha sido probado y optimizado con diferentes líneas de prueba. La prevención de bloqueos en el sistema de tuberías se ha estudiado utilizando numerosos métodos que Allaway ha desarrollado por sí mismo.

La tubería Allaway está diseñada para el uso de la aspiración centralizada, por lo que se garantiza un flujo de aire estable y rápido (20-25 metros por segundo). La unidad de desarrollo de productos de Allaway ha estado trabajando junto con especialistas en la industria del plástico para desarrollar la resistencia al impacto de los tubos lo más óptima posible. Los codos e Y tienen refuerzos especiales en los lugares expuestos al desgaste ya los impactos.

El abocardado de las tuberías se produce con la propia máquina de abocardado de Allaway. La junta tórica desarrollada por Allaway es fiable y facilita significativamente el proceso de instalación - no se necesita pegamento durante la instalación. Antes de salir de la línea de producción se comprueba la calidad de cada tubería. La tubería debe ser simétricamente redonda y su superficie interior debe ser lisa y limpia. La forma redonda de la tubería está garantizada por la resistencia suficiente de las paredes de la tubería.

PRUEBAS



Figura 8. Se realizan ensayos de recogida de polvo para probar la capacidad de eliminación de polvo de los diferentes tipos de boquillas en diferentes tipos de superficies, por ejemplo en suelos duros o en una gama de alfombras diferentes.



Takes care of ALL

www.allaway.com

Figura 9. En otros países, el importador o la red de distribuidores del importador es responsable del servicio de garantía de los productos Allaway.



Figura 10. La marca de reciclaje muestra que los paquetes Allaway pueden ser reciclados.

PROBANDO EL SISTEMA

El sistema de aspiración centralizada Allaway se prueba según los métodos de ensayo de la norma EN 60312. Los ensayos ayudan a estimar, por ejemplo, la durabilidad de diferentes tipos de equipos de limpieza.

EQUIPO DE LIMPIEZA

En una prueba de caída, la boquilla o el mango se pone en un cilindro de prueba, que deja caer la pieza al fondo del tambor a medida que gira. El número de caídas se refiere a un cierto nivel de desgaste del producto. El propósito de la prueba es determinar la capacidad de la boquilla o del mango para sostener impactos con paredes y umbrales en uso normal.

La capacidad del sistema para eliminar el polvo se mide mediante una prueba de recogida del polvo. El terreno ensayado se cubre con polvo de prueba y la boquilla de prueba se desplaza con un movimiento de ida y vuelta en el suelo de prueba cinco veces a una velocidad de 0,5 +/- 0,02 m/s. La serie de medición se lleva a cabo tres veces y el resultado muestra la capacidad para eliminar el polvo en %.

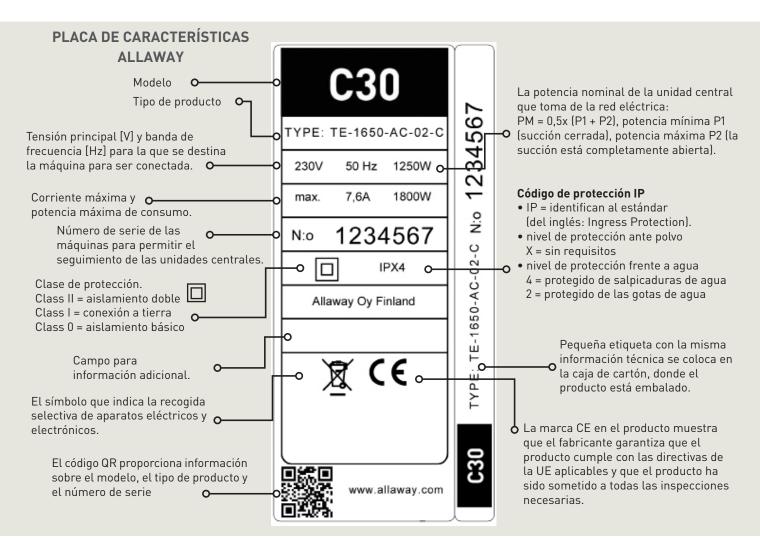
Se ha prestado especial atención a la usabilidad y ergonomía del equipo de limpieza. Nuestro equipo de limpieza Premium ha sido desarrollado en colaboración con investigadores del Instituto Finlandés de Salud Ocupacional y expertos en usabilidad de la JAMK Universidad de Ciencias Aplicadas.

SERVICIO TÉCNICO

En Finlandia, Allaway apoya una extensa red de distribuidores autorizados y calificados que sirven a los clientes de forma rápida y profesional. Los distribuidores son responsables del servicio de garantía de los productos fabricados por Allaway Oy. En otros países el importador o la red de distribuidores del importador es responsable del servicio de garantía de los productos de Allaway.

EMBALAJE

Allaway Oy se encarga de la utilización de los paquetes que ha entregado al mercado de acuerdo con las directivas de la UE, las leyes sobre residuos y las decisiones y reglamentos establecidos por el gobierno. El Registro medioambiental de los envases PYR Ltd otorga el derecho a utilizar su símbolo a aquellas empresas que están registradas en el PYR y que utilizan embalaje.





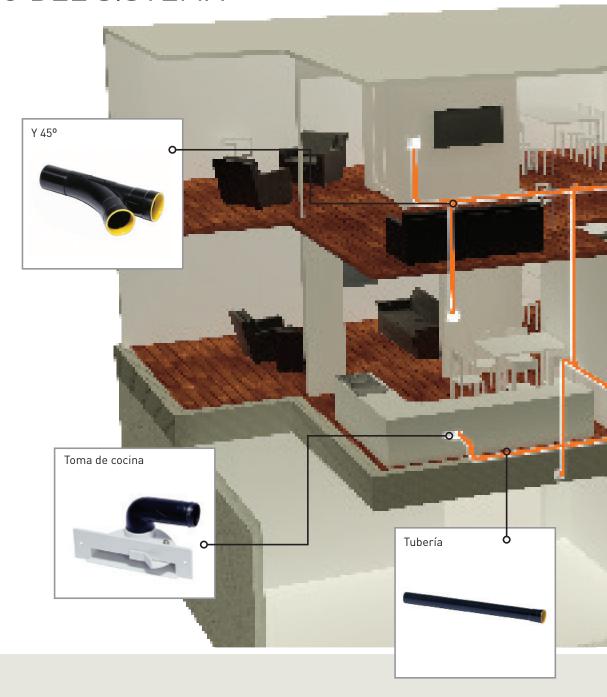
Con el fin de garantizar un marcado CE fiable para las unidades centrales de Allaway, las unidades centrales están sujetas a pruebas durante las etapas de diseño por parte de los Organismos Notificados Acreditados. En estas pruebas, las unidades se someten a pruebas para los importantes requisitos de seguridad que deben cumplir antes de introducirse con seguridad en el mercado de la UE.

En el diseño de las unidades centrales se toman en consideración las directivas que mejoran los objetivos de la UE para reducir el consumo de energía, el uso de sustancias peligrosas y la carga innecesaria del medio ambiente.

En el manual encontrará la garantía de conformidad con la cual Allaway declara que sus productos son seguros y conformes a los requisitos de las directivas aplicables.

DISEÑO DEL SISTEMA

DISEÑO DEL SISTEMA



Es fácil diseñar un sistema de aspiración centralizada Allaway. El sistema consta de una unidad central, tuberías, tomas de pared y equipo de limpieza. Todas las partes del sistema funcionan perfectamente juntas, garantizando una vida útil larga y de confianza. Allaway es el único fabricante de aspiración centralizada con su propio sistema integrado.

EL sistema de aspiración centralizada se puede instalar fácilmente tanto en obras nuevas como en reformas. Los sistemas domésticos son especificos para viviendas y se pueden utilizar tanto en casas independientes, adosados o pareados como en pisos. La oferta de productos oferece un sistema adecuado para cada situación. Los espacios profesionales se diseñan a menudo según prácticas de la limpieza o áreas de la limpieza. Consulte los sistemas profesionales Manta, página 75.



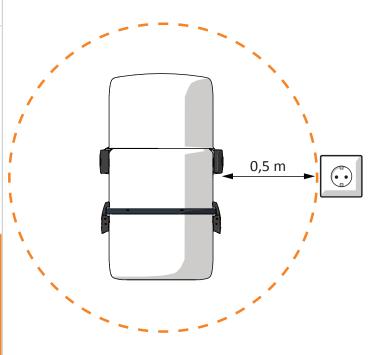


Figura 1. Recuerde instalar un enchufe justo al lado de la unidad



Figura 2. Recomendamos que las tomas de pared estén instaladas al mismo nivel que los enchufes o los interruptores de luz.

Diseño

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

La ubicación de la unidad central es la base para la planificación del sistema. El tipo de unidad central utilizada depende de su ubicación prevista y el tamaño de la unidad central se elige de acuerdo con la longitud de la tubería de succión más larga.

Tenga en cuenta con respecto a la ubicación de la unidad central:

- La elección de la unidad central depende del espacio de instalación. Dependiendo de la unidad central, el espacio de instalación se puede ubicar en interiores, en una sala de máquinas, garage, despensa o en algún otro espacio secundario. Más información está disponible en cada serie.
- Al instalar la unidad central en los pisos superiores, se recomienda que el ascenso sea de 4 metros como máximo. Puede haber varios ascensos si hay una instalación horizontal entre los ascensos que sea tan largo como el ascenso.
- Debe de haber un toma de 230V cerca de la unidad central (fusible de fusión lenta de 10A o fusible automático de 16A)

INSTALACIÓN DE LAS TOMAS DE PARED

Cuando se instalan las tomas de pared, hay que prestar atención a los muebles, además el sistema debe cubrir todas las zonas que necesitan ser aspiradas. La manguera de aspiración tiene 8, 9, 10 ó 12 metros de largo según el contenido del equipo de limpieza y el país. Tenga en cuenta también el uso de accesorios como el preseparador o la manguera expansible. Para utilizar el preseparador, la toma de pared se puede instalar cerca de una chimenea. Una toma de pared es necesaria para la manguera expansible en el pasillo, cocina y al lado de la sala de servicio, si existe. Una toma de pared en el cuarto de servicio hace la habitación más fácil de limpiar. El sistema se puede complementar con ranuras de barrido o tomas de cocina que se instalan en los zocalos de los muebles. La basura, por ejemplo, del piso de la cocina se puede barrer con estas tomas cocina.

Tenga en cuenta con respecto a la instalación de las tomas de pared:

- Aspecto estético: se recomienda que las tomas de pared se instalen al mismo nivel que los enchufes o los interruptores de luz. Hay varias opciones de color para la cubierta de la toma de pared Optima para que coincida con todos los estilos posibles. Al elegir la cubierta, se recomienda que se tengan en cuenta todos los elementos interiores como el material o el color de la pared.
- Accesibilidad: en el diseño, es necesario asegurarse de que las tomas de pared son accesibles en términos de ubicación de los muebles, mobiliario fijo y otros obstáculos posibles.



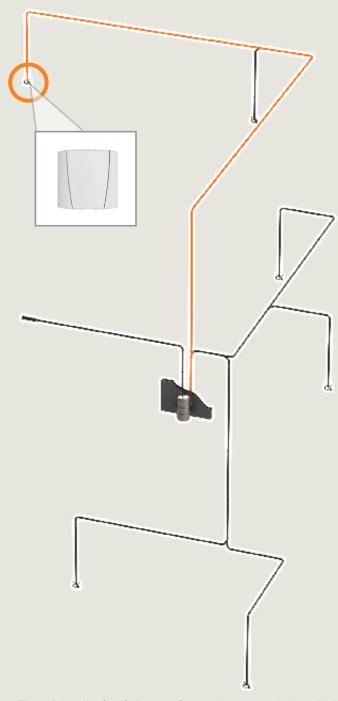


Figura 3. La tubería más larga está marcada con naranja. La unidad central es elegida por la tubería más larga.

TENGA EN CUENTA!

En el diseño es necesario tomar nota de las normas contra incendios en, por ejemplo, la compartimentación.

incendios puede encontrarse en la página 21. contra incendios.

- Practicidad: tiene que haber suficientes tomas de pared. Observe por favor que las tomas de pared se deben situar de modo que la aspiradora sea fácil de utilizar. Recomendamos que el número de tomas de pared se incremente en lugar de prolongar la manquera. Una manquera con una longitud máxima de 8-10 metros es más fácil de usar.
- Ergonomía: Las tomas de pared deben instalarse en lugares fáciles de alcanzar. Tenga en cuenta la ubicación de las puertas y la dirección en la que se abren así como la dirección en la que se abren las tomas de pared. Si, por ejemplo, una toma de pared está instalada al mismo nivel que los interruptores de la luz, se aconseja que la instación esté diseñada para que la tapa se ara hacia arriba. Si la toma de pared está instalada cerca del suelo, al mismo nivel que los enchufes, se aconseja que la instalación esté diseñada para que la tapa se abra hacia abajo.

DISEÑO DEL SISTEMA DE TUBERÍAS

Las tuberías del sistema Allaway encajan perfectamente y ofrecen muchas oportunidades para desarrollar diseños óptimos para cada proyecto. Una buena planificación permite la optimización de la tubería recta evitando curvas y ángulos innecesarios y minimizando el número de piezas de tubería necesarias.

Tenga en cuenta lo siguiente al planificar el sistema:

- La elección de la unidad central depende de la longitud de la tubería más larga, es decir, de la distancia entre la unidad central y la toma de pared más alejada. (Ver Figura 3.)
- Las tuberías deben estar apoyadas uniformemente con la abrazadera del tubo - la distancia de soporte debe ser de 120-180 cm.
- Las tuberías se pueden instalar a través de los huecos existente, por ejemplo, falsos techos, tabiques, encofrado del suelo, etc.
- Tenga en cuenta cualquier posible obstáculo estructural.
- El sistema de tuberías también se puede instalar en espacios fríos. Sin embargo, debe aislarse con una capa aislante de 50 mm de espesor.
- Las estructuras de soporte de los armarios y los revestimientos existentes pueden utilizarse en la planificación / instalación de los sistemas de tuberías.
- Las tuberías de polvo Allaway se instalan sin pegamento ni cinta, excepto en zonas especiales en las que los puntos de conexión de las tuberías están asegurados con cinta americana.
- La elevación individual máxima en la tubería es de 4 metros y en sistemas Manta puede ser de 6 metros.



DISEÑO

Figura 4. Allaway tiene dos tipos de silenciador. Arriba se encuentra el silenciador básico que reduce el ruido en aproximadamente 14LpA (dB). Debajo está el silenciador turbo que reduce el ruido en aproximadamente 20LpA (dB).

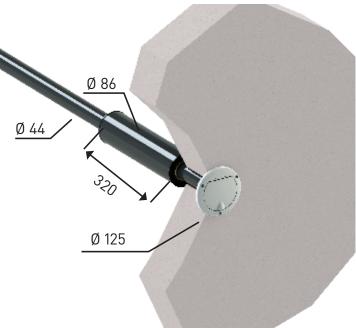


Figura 5. El silenciador debe estar situado tan cerca del extremo de la tubería de salida como sea posible.

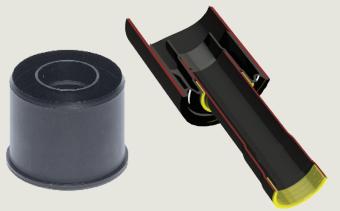


Figura 6. Se utiliza un reductor 44/75/80 cuando se necesita aumentar el tamaño del tubo de salida de aire. La tubería de salida se puede agrandar con una tubería lisa con un diámetro interior de 75 mm si la longitud del tubo de salida supera los 5 metros de longitud.

SILENCIADORES

Por lo general, un silenciador para el aire de salida se instala en el extremo del tubo de salida de la aspiradora central para reducir el nivel de ruido. El lugar para el silenciador para el aire de salida se encuentra lo más cerca posible del extremo del tubo de salida. Vea la Figura 5.

El silenciador de aire de salida reduce el ruido en aproximadamente 14LpA (dB). El silenciador de salida turbo reduce el ruido en aproximadamente 20LpA (dB) con un silenciador de salida turbo y aproximadamente 30 LpA (dB) con dos silenciadores de salida turbo (por ejemplo en los sistemas Manta).

TUBO DE SALIDA Y AIRE DE SALIDA

Tenga en cuenta lo siguiente con respecto a la ubicación del tubo de salida y el aire de salida:

- La tapa de ventilación debe ser fácilmente abierta en todas las estaciones y condiciones climáticas (por ejemplo, acumulación de agua o nieve).
- Se recomienda que el tubo de salida se encuentre lo más alejado posible de las ventanas, rejillas y áreas del jardín donde la gente quiere pasar su tiempo
- También es posible dirigir el aire de salida hacia el techo. En ese caso, se debe evitar que el agua de lluvia entre en la tubería instalando un conducto especialmente diseñado para este fin. Deberá instalarse un paso por el techo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Si el tubo de salida tiene más de 5 metros de largo, el tubo debe ser expandido con un reductor 44/75/80 a un conducto heloicoidal de 75 o 80 mm de diámetro. Se recomienda que cualquier posible expansión se encuentre cerca de la unidad central. Un tubo de salida con un diámetro mayor silencia eficientemente el ruido que se lleva fuera. En los sistemas Manta el diámetro del tubo de salida depende del número y del modelo de la unidad central. La información sobre las normas, directrices y órdenes en el tubo de salida está disponible en los ayuntamientos.





Figura 7. La estanqueidad al aire se comprueba cerrando todas las tomas de pared o soportes de montaje usando tapones de tubo (DPI-66 y DPI-70).



Figura 8. Debido a la estructura innovadora, también se consigue una junta cuando se utiliza un conector o manguito de conexión.

PRUEBA DEL SISTEMA

El sistema de tuberías debe ser verificado antes de que las estructuras estén cerradas. La estanqueidad al aire se comprueba cerrando todas las tomas de pared o soportes de montaje usando tapones de tubo (ver Figura 7). La unidad central se inicia conectando los circuitos de arranque con, por ejemplo, alambre. La unidad central debe mantenerse funcionando por un máximo de un minuto, y si hay aire que sale del tubo de salida, la tubería tiene fugas. Localice y repare la fuga. No utilice la unidad durante más de un minuto cuando todas las tomas de la pared estén cerradas, ya que cuando la turbina no recibe aire, se sobrecalentará y podría dañarse. No realice la comprobación de estanqueidad con sobrepresión.

El funcionamiento del sistema se debe probar en todas las tomas de pared por succión en algunas partículas pequeñas que quepan en la entrada. Si la partícula no se mueve de cada toma a la bolsa de polvo, hay un bloqueo en la tubería. Localice y repare el bloqueo.

MANGUITO DE CONEXIÓN

Es posible conectar dos tubos sin abocardar con un conector o manguito de conexión. Por lo tanto, las tuberías sin abocardar que vienen del sitio de trabajo pueden ser utilizadas. Gracias a su adaptador preciso, el manguito de conexión se sella sin necesidad de juntas de tubería separadas.

El manguito de conexión es fácil de instalar y no se necesitan herramientas adicionales. El manquito de conexión Allaway es de 10,2 cm de largo. Al instalar el manquito de conexión, asegúrese de que el manguito de conexión esté instalado de manera correcta en relación con la dirección de flujo de la tubería. Hay flechas en el manquito de conexión para indicar la dirección correcta del flujo.



Figura 9. La tubería de aspiración Allaway garantiza que no haya bloqueos en el sistema.

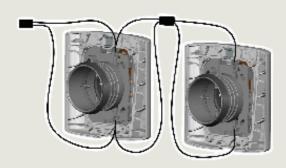


Figure 10. Conexión en paralelo en las tomas de pared.

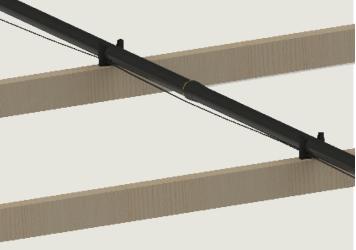


Figura 11. La abrazadera para tubería Allaway soporta las tuberías. Los cables de baja tensión que se instalan junto a las tuberías se han tenido en cuenta en las abrazaderas para tubería.



Figura 12. Al instalar la tubería en mampostería o albañilería, el tubo de protección es muy importante.



Un circuito de 24V se forma con un cable de baja tensión entre la toma de pared y la unidad central (los sistemas Manta utilizan un circuíto de 12V). En un sistema con varias tomas de pared, las tomas de pared están conectadas en paralelo entre sí. Los cables no tienen polaridad por lo que se pueden conectar de las dos maneras a los conectores de la toma de pared y al conector de baja tensión de la unidad central. Varios cables también pueden conectarse a una clema en una caja de empalmes y de hay al conector de la unidad central. Los cables deberían de ir installados a través de un tubo de protección (tubo corrugado).

El tubo de protección es particularmente crucial cuando se instala la tubería en mampostería, albañilería u otros lugares donde el cambio de los cables después de un daño potencial es difícil. En otros casos, como cuando se instalan los cables en falsos techos, el cable se puede fijar a la tubería con abrazaderas. Se recomienda que los cables sigan las líneas de la tubería, pero también pueden ser conducidos a través de la ruta más fácil posible. Los cables de bajo voltaje a unidades centrales separadas no deben conectarse entre sí. Los cables siempre deben ser tendidos y ramificados con mucho cuidado.

INDICADOR DE OPERACIÓN

El indicador de funcionamiento sigue el circuito de baja tensión del sistema de aspiración centralizada para detectar cuando la unidad central está encendida cerrando el contacto libre de potencial de las bornas A-B del indicador. La información puede usarse, por ejemplo, para controlar el ventilador. Con la ayuda del indicador de funcionamiento, es posible evitar la formación de una presión baja excesiva y reducir el flujo de aire que entra desde las estructuras. El dispositivo está destinado únicamente a ser utilizado junto con las aspiradoras centrales Allaway (pero no con las unidades centrales Manta, Sonis o CX).



Figura 13. El indicador de operación proporciona un contacto libre de potencial.

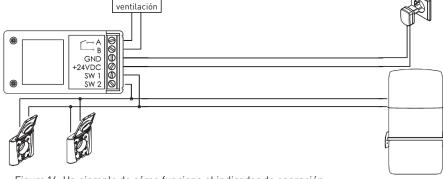


Figure 14. Un ejemplo de cómo funciona el indicador de operación.

Máguina

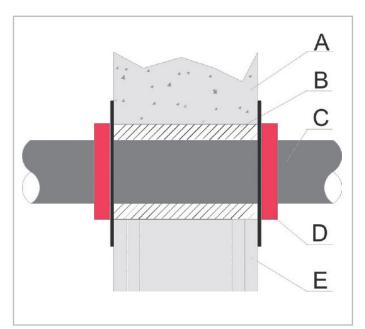


Figura 15. A Pared cortafuegos

- B Aislamiento con material no inflamable
- C Tubería diámetro 44 mm
- D Producto de barrera contra incendios aprobado
- E Tabique

REGULACIONES CONTRA INCENDIOS

Al diseñar e instalar un sistema de aspiración centralizada, deben seguirse las directrices y reglamentos de los sistemas de protección contra incendios. Se debe prestar especial atención a la compartimentación y las regulaciones sobre las salidas en términos de los materiales permitidos. Más información está disponible en el reglamento de protección contra incendios.

PASAMUROS EN LAS ESTRUCTURAS DE COMPARTIMENTACIÓN

En viviendas unifamiliares, el garaje y sala de calderas suelen ser sectores de incendio independientes. Las tuberías pueden ser conducidas a través de estructuras de compartimentación, asumiendo que el paso no reduce significativamente las propiedades ignífugas de las estructuras.

Utilice productos apropiados de barrera contra incendios, por ejemplo, collares o masas de cortafuegos, en las estructuras de compartimentación de paso. Si es necesario, asegúrese de que la protección y la clase de carcasa de la unidad central se correspondan con los requisitos de su ubicación y el equipo relacionado. Se puede obtener más información de los funcionarios locales.

JUNTA DE DILATACIÓN

En casos especiales, por ejemplo en estructuras moldeadas, cuando se cruza la junta de dilatación, se debe aislar la tubería con un espuma de caucho de 20-25 mm de espesor durante un metro de longitud. Esto evita que el tubo se rompa en la junta de dilatación.

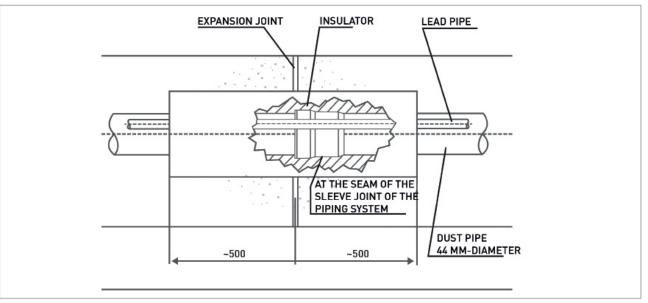


Figura 16. En las estructuras moldeadas, las juntas de dilatación deben aislarse con caucho espumado.

Casos de ejemplo

LEYENDA

CASOS DE EJEMPLO

Sistema de tuberías



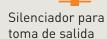
de pared















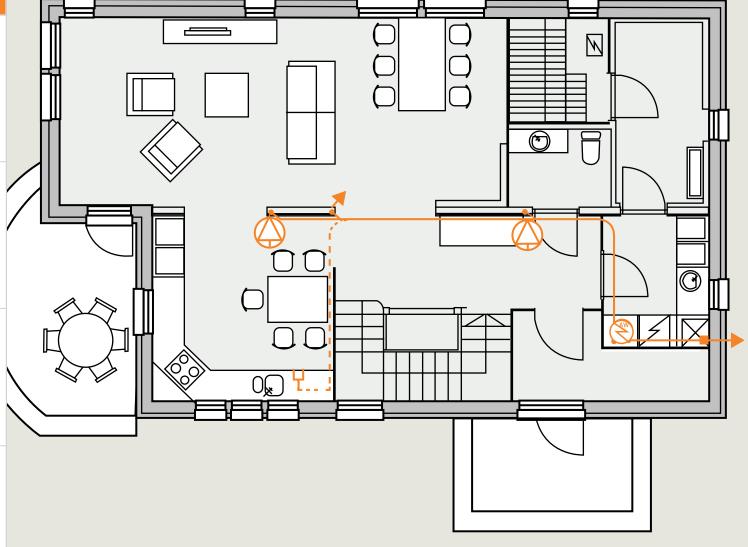
Tubería ascendente

Tubería descendente

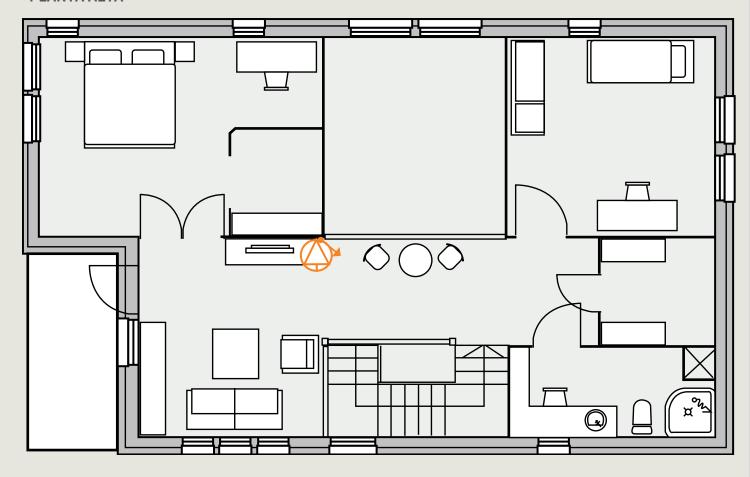
VIVIENDA UNIFAMILIAR

Los sistemas de aspiración central están diseñados e instalados en hasta el 80% de las nuevas casas unifamiliares construidas en Finlandia. El sistema también se puede instalar en casas prefabricadas. En la casa de ejemplo las tomas de pared han sido instaladas de tal manera que una manguera de 10 metros es lo suficientemente larga para aspirar. El tubo de salida está situado en el extremo de la casa, lo más lejos posible del jardín.

PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



ACCESORIOS:

- Unidad Central C30
- Soporte de pared
- 22 m de tubería
- 6 codos de 90º
- 3 codos de 45º
- 3 Tomas de pared
- 2 Y
- Equipo de limpieza 9-10 m
- Silenciador

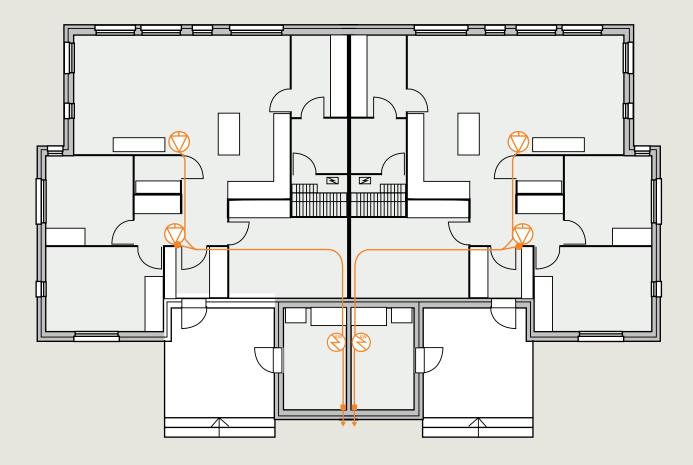
ACCESORIOS:

- Toma de cocina
- manguera extensible (longitud 1 m, pero se expande hasta $4 \text{ m} \rightarrow \text{puede}$ almacenarse fácilmente)

sistema de aspiración centralizada es las tomas de pared se pueden instalar mejor sistemas para cabañas están disponibles en

VIVIENDA PAREADA

En las casas pareadas, el sistema de aspiración central está diseñado de la misma manera que en casas independientes, específicamente para cada vivienda, pero las viviendas también pueden utilizar un conducto de salida de aire común. En este caso la unidad central debe provenir de la serie C. Se deben seguir las normas de contra incendio comunes cuando se diseña la salida de aire.



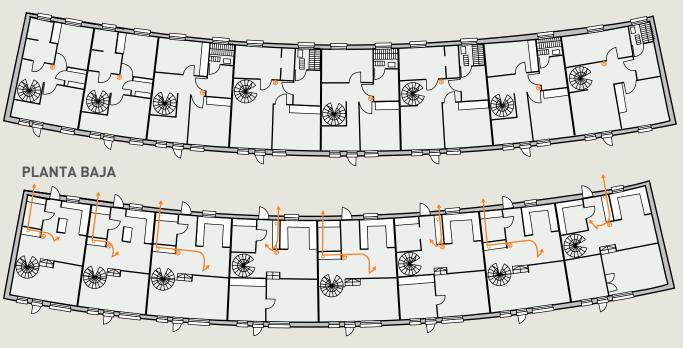
ACCESORIOS:

- Unidad Central C30
- 24m de tubería
- 5 codos de 90°
- 4 codos de 45°
- 1 Y
- 2 tomas de pared
- Silenciador
- Equipo de limpieza 10 m

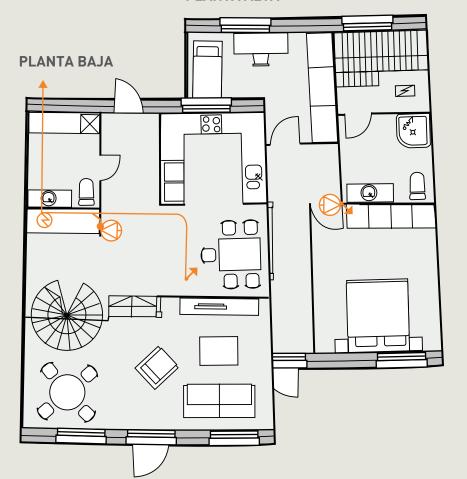
VIVIENDAS ADOSADA

La aspiración centralizada Allaway es fácil de instalar en viviendas adosadas. En estas viviendas el sistema está diseñado específicamente para cada vivienda.

PLANTA ALTA



PLANTA ALTA

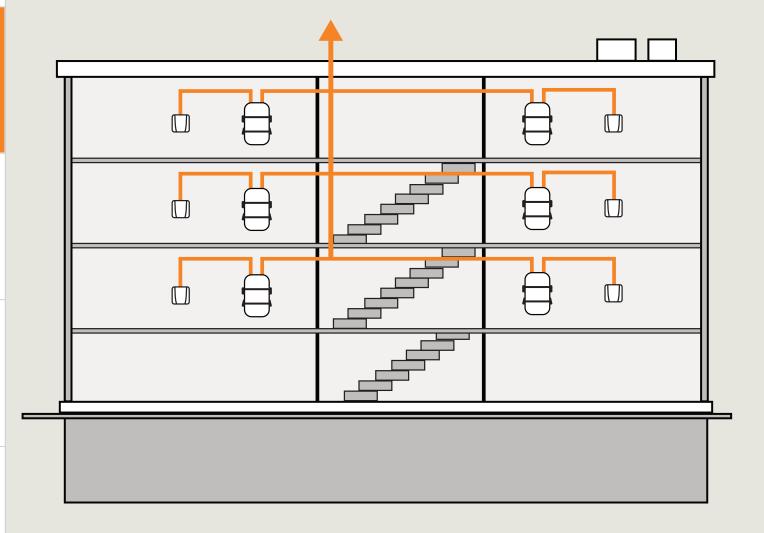


ACCESORIOS:

- 120m de tubería
- 40 codos de 90°
- 16 codos de 45º
- 8 Y
- 8 tomas de salida
- 8 Silenciadores
- 16 tomas de pared
- 8 soportes de pared serie C
- 8 unidades C30 o DUO
- 8 equipos de limpieza

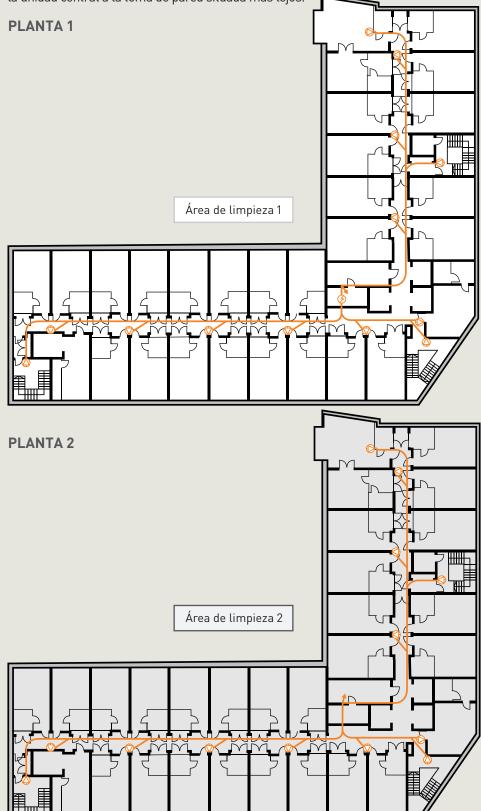
PISOS

En pisos, los sistemas de aspiración centralizada están diseñados de acuerdo con los mismos principios que los sistemas en casas individuales. Es posible diseñar un sistema que sea específico de la vivienda. El conducto de salida puede ser específico de la vivienda o todos los pisos pueden utilizar un conducto de salida común. En ese caso se necesita una unidad central de la serie C. Esta tiene una válvula de retorno incorporada en el lado de salida de aire. Se deben seguir las normas e instrucciones de incendio comunes cuando se diseña la salida de aire común.

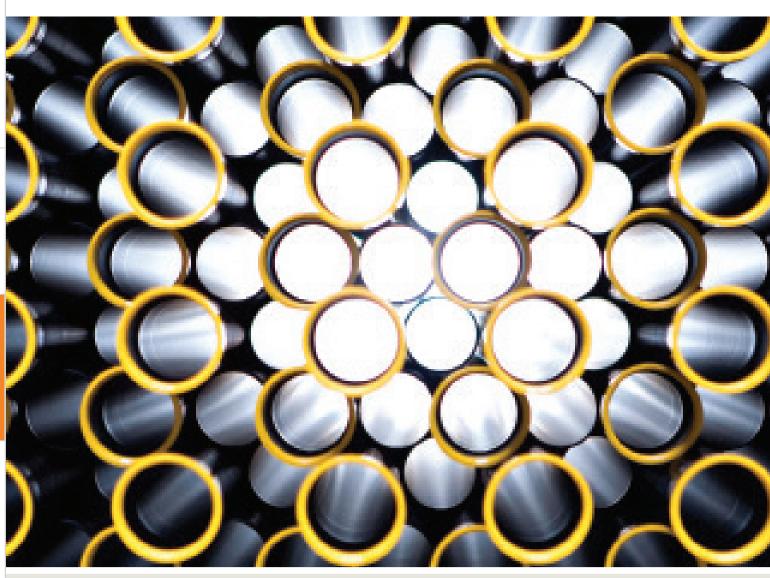


HOTEL

En el caso de ejemplo de a continuación se describe el proceso de planificación de un sistema de aspiración central Manta en un hotel. De acuerdo con los mismos principios es posible hacer planes para sistemas en todos los espacios profesionales tales como edificios de oficinas y hospitales. La base para diseñar un sistema para muchos usuarios simultáneos es la división de las áreas en áreas de limpieza. Cada área de limpieza es limpiada por un usuario a la vez, y todas las áreas de limpieza tienen su propia tubería que está conectada al colector en la unidad central. Una unidad central puede ser utilizada por 1-3 usuarios simultáneos dependiendo de las longitudes máximas de las tuberías de la unidad central a la toma de pared situada más lejos.



SISTEMA DE TUBERÍA



La tubería de polvo Allaway ofrece piezas ya hechas. Después del sencillo proceso de diseño, la tubería se monta fácilmente sin necesidad de pegamento o herramientas especiales. Los codos de dimensiones óptimas, las superficies internas lisas y duraderas del tubo, el diámetro óptimo de la tubería y las conexiones apretadas aseguran que el sistema Allaway tenga las mejores calidades de flujo de aire en el mercado.

Las tuberías encajan perfectamente. Hay varias opciones para diferentes tipos de

proyectos de instalación.

La superficie interior de los tubos es extremadamente suave. Todos los codos están redondeados y los lugares expuestos al desgaste se han fortalecido.

El sistema de tuberías puede ser instalado en casas de diferentes épocas y estilos, en techos, armarios o estructuras de escaleras. Ampliar el sistema una vez instalado es iqual de sencillo.

SISTEMA DE ASPIRACIÓN **CENTRALIZADA ALLAWAY** ø 44 mm

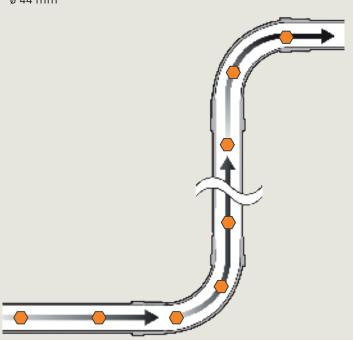


Figura 1. La tubería de 44 mm de diámetro garantiza óptimas propiedades de flujo.



La superficie interior de las tuberías Allaway es extremadamente suave y duradera.



Los codos óptimamente dimensionadas garantizan que la basura y el polvo fluyan libremente en la tubería. Todos los codos están redondeados y los lugares expuestos al desgaste se han fortalecido.

Un sellado hermético garantiza que las tuberías se ajustan a la perfección. Hay varias opciones para diferentes tipos de proyectos de instalación.

Caudal

Los sistemas de aspiración centralizada Allaway utilizan su propio sistema de tuberías, que está especialmente diseñado para los sistemas Allaway. El sistema de tuberías es el resultado de un largo y exhaustivo proceso de desarrollo del producto. El diámetro exterior del sistema de tuberías de Allaway es de 44 mm y el diámetro interior de 40 mm. La tubería se estudia para ser óptima en sus cualidades de flujo de aire. El flujo de los codos técnicamente diseñados y dimensionados de manera òptima, las superficies interiores de tuberías lisas y duraderas, el diámetro óptimo de las tuberías y las conexiones apretadas aseguran las mejores calidades de flujo posibles y tuberías libres de obstrucción.

VENTAJAS DE LA TUBERÍA DE 44 MM DE DIÁMETRO

- El diámetro óptimo de la tubería, de 44 mm, ayuda a todo el flujo de basura eficazmente y garantiza la velocidad de flujo de polvo necesaria de 25 m/s.
- Una tubería de 44 mm es adecuada para todas las paredes con una estructura de madera, bloques o ladrillos y para diferentes tipos de estructuras de techo o de suelo, también en casas prefabricadas.
- Es fácil cortar el tubo en las longitudes deseadas. El conector o manguito de conexión se puede utilizar para conectar los tubos sin abocardar que se han cortado. Esto minimiza la pérdida de tubería.
- No se necesita pegamento ni herramientas especiales en la instalación.
- El material de las tuberías es extremadamente duradero.
- Los funcionales codos garantizan que la basura no causará ningún bloqueo.
- La instalación en invierno también es posible. ¡Tenga en cuenta la posibilidad de expansión térmica a medida que cambia la temperatura!
- No hay pérdida de potencia de succión a lo largo de los años.
- Superficie interior sólida y lisa, la basura no se acumula en lugares causando bloqueos.
- Los codos reforzadas garantizan una larga vida útil, ya que no se desgastan.
- La tubería está hecha de material reciclable, respetuoso con el medio ambiente.

Soporte de la tubería

Una abrazadera de tubo desarrollada por Allaway permite varias formas diferentes de proporcionar soporte. Al apoyar la tubería, utilice únicamente la abrazadera de tubo Allaway e instale la abrazadera para que el tubo pueda libremente moverse de manera axial (en dirección longitudinal). Apoyar la tubería de manera que permita la expansión térmica axial y la contracción (las juntas del manguito en particular no deben estar sujetas a esfuerzos de extensión a medida que la tubería se contrae). Sólo instale las abrazaderas de tubería en tramos de tubería

sin curvas y a una distancia suficiente de las juntas del manguito para permitir la expansión y contracción térmica. The thermal expansion coefficient is approximately 0.1mm/m/°C). El coeficiente de dilatación térmica es de aproximadamente 0,1 mm / m / °C). Con el fin de permitir el movimiento de la tubería, sólo se permite una abrazadera de tubo cerca de una pieza de codo, como se muestra en la imagen. La abrazadera del tubo en el otro lado de la pieza de codo debe estar a por lo menos 70 cm de la pieza del codo. No se instalan abrazaderas de tubería en tramos directos de tubo de menos de 70 cm.



MÉTODOS DE SOPORTE

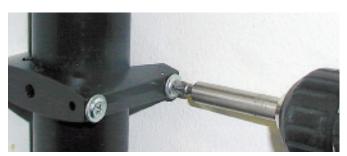


Figura 2. Las abrazaderas de tubo se pueden sujetar cuando la tubería está en su lugar. Hay suficiente espacio para el destornillador y el tornillo para maniobrar alrededor de la tubería.



Figura 4. Permite la fijación con tornillos en el centro del soporte.



Figura 3. La abrazadera de la tubería se puede fijar por sus lados con tornillos largos. La tubería no es capaz de deslizarse en el soporte, ya que bloquea la tubería en su lugar.



Figura 5. Abrazadera de tubo fijada con un tornillo en el centro. Este método de instalación también permite que la tubería se mueva en la dirección longitudinal, por ejemplo, durante la expansión térmica.

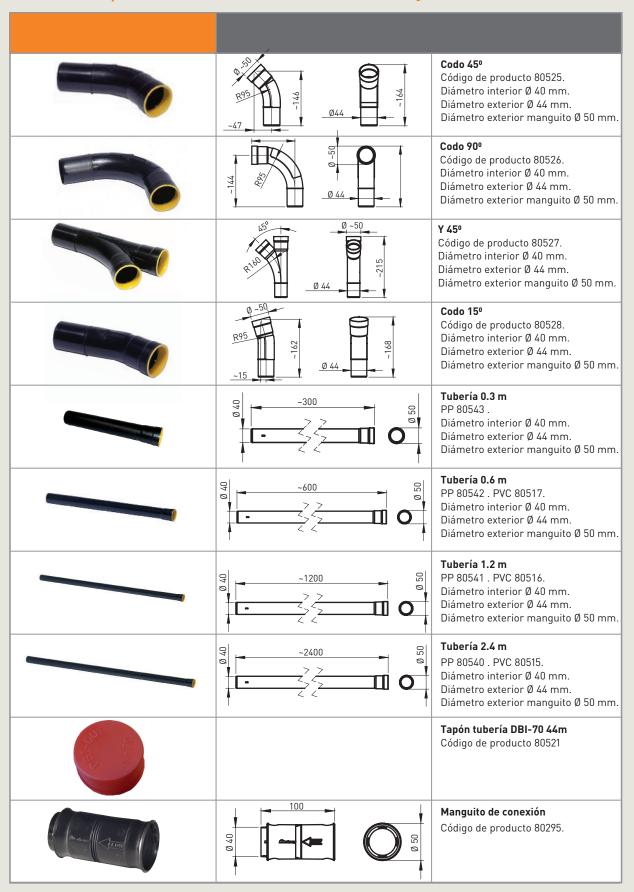
KITS DE TUBERÍA

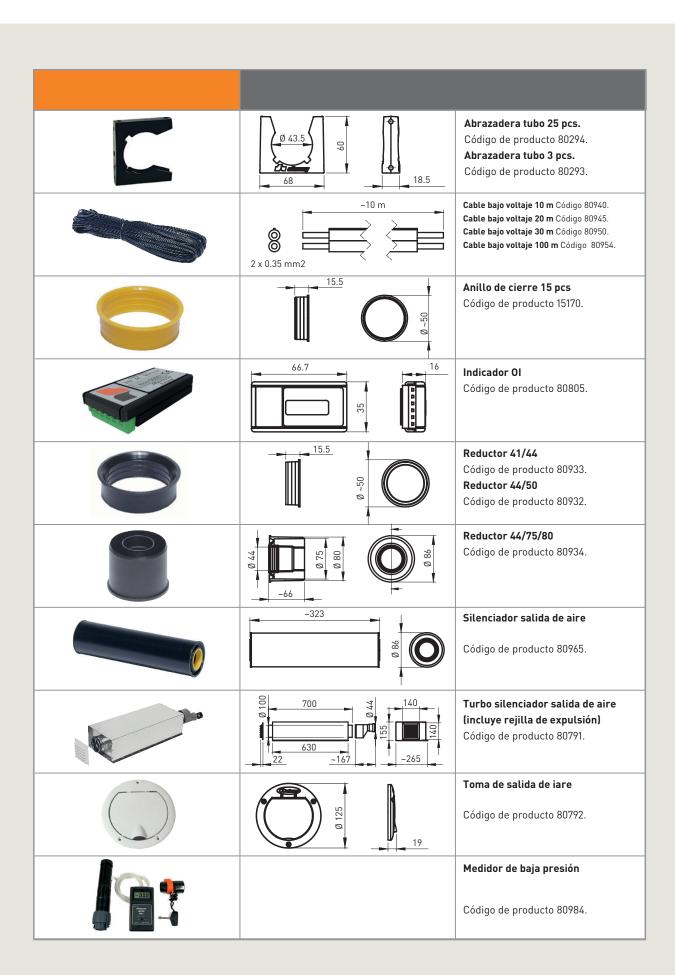


Figura 6. Las piezas de tubería Allaway se venden como componentes únicos y en paquetes de tubería básicos y adicionales. A continuación se muestra un ejemplo de un paquete. El contenido del paquete varía dependiendo del país.

Ejemplo de contenido	Paquete de tuberías	Paquete de tuberías adicional
	Producto 80371 Cantidad	Producto 80403 Cantidad
Tomas de pared Optima	3	1
Tuberías de 1,2 m	18	4
Tuberías de 0,6 m		3
Aros de cierre (juntas)	39	15
Codos 45°	6	2
Codos 90°	7	2
Υ	2	1
Abrzaderas metálicas	6	1
Toma de salida	1	
Cable de bajo voltaje, 30 m	1	
Cable de bajo voltaje, 10 m		1
Abrazadera de tubo (3ud)	1	
Silenciador	1	
Manguito de conexión	4	

Lista de productos: Tubería Allaway 40/44 mm





EQUIPOS DE LIMPIEZA Y ACCESORIOS

TOMAS DE PARED

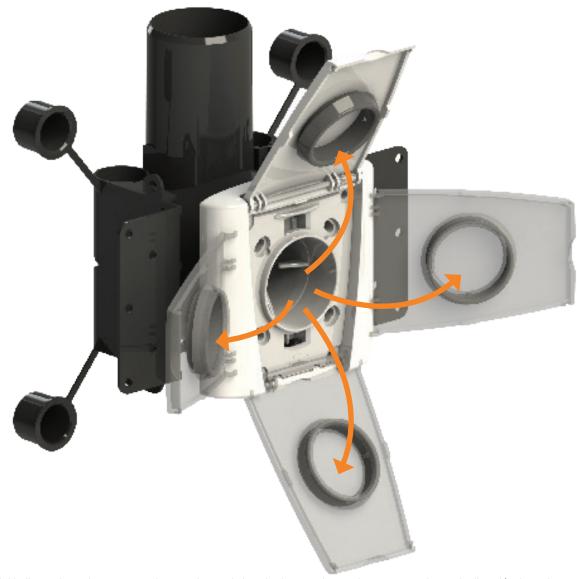


Figura 1. Mediante el uso de un soporte de montaje, puede instalar la toma de pared para que se abra en la dirección deseada.

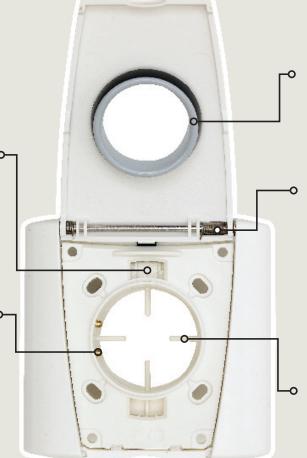
Las tomas de pared Allaway están diseñadas para encajar perfectamente en el sistema de tuberías y equipo de limpieza del sistema de aspiración centralizada Allaway. La toma de pared Optima cuenta con muchas propiedades innovadoras que han ayudado a mejorar la potencia de succión y la facilidad de uso de la aspiradora.



Tapas

Los conectores de la manguera de succión se sellan herméticamente a ambos lados de la toma y mantienen la manguera de succión firmemente unida a la toma. Es fácil liberar la manguera presionando ligeramente los clik del conector de la manguera de succión.

En los conjuntos de manguera ode aspiración equipados con un interruptor on/off se puede iniciar y detener la limpieza, simplemente usando el mango.



Las juntas de la tapa aseguran que la cubierta no tiene fugas, mientras que otras tomas de pared se utilizan para la limpieza.

La cubierta está equipada con un resorte de acero y es fácil de abrir y cerrar. Puede bloquear la cubierta abriéndola completamente hacia arriba. Cuando el manquito de succión hace clic, esto indica que el manguito está bien sujeto a la toma de pared. El resorte de acero en la tapa asegura la hermeticidad de las tomas de pared.

Las tomas de pared Allaway están equipadas con captores patentados que evitan que elementos grandes como bloques de construcción de los niños entren al sistema de tuberías de aspiración. Toda la basura y otros objetos que penetran a través de los captores viajan hasta la bolsa de polvo de la unidad central.



Figura 2. Las tomas de pared Allaway están equipadas con captores patentados que evitan que elementos grandes como bloques de construcción de los niños entren al sistema de tubería de aspiración.



Figura 3. El circuito de arranque funciona a una tensión de aproximadamente 24V. El cable de baja tensión se conecta a cada toma de pared y a los conectores de la toma de cocina, si está instalada.



Figura 4. Hay ranuras de sellado detrás de la toma de pared. Éstos se pueden acortar según el grueso del material de la pared. Si el material de la pared es más grueso, es posible utilizar una extensión separada entre el soporte de montaje y el conjunto de la cubierta.

Soporte de montaje Optima

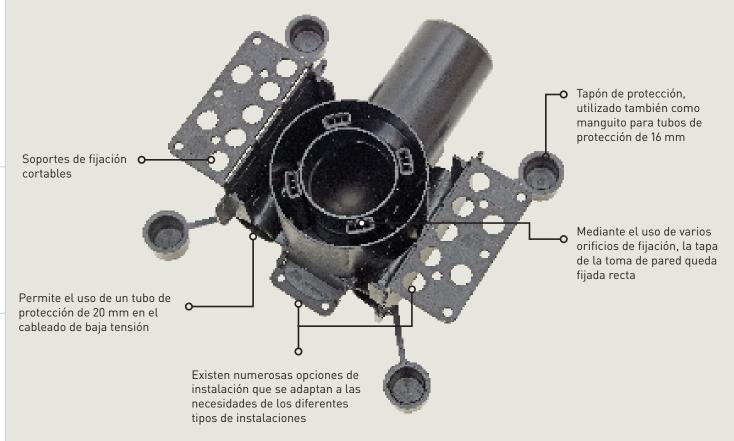




Figura 5. El soporte de montaje Optima es fácil y rápido de instalar en todos los tipos de pared ya que su estructura permite varias posibilidades de instalación. Debido a la simetría del soporte de montaje, la tapa se puede abrir en cualquier dirección.



Figura 6. El codo más cerrado en todo el sistema de tuberías se encuentra directamente detrás de la toma de pared. Esto evita que los objetos largos como lápices entren en el sistema de tuberías.

Instalación de la toma de pared Optima

Las tomas de pared se instalan normalmente en ladrillo, las conexiones deben estar sujetas con y paredes divisorias de estructuras de madera o de metal, en tabiques de yeso o mampostería de ladrillos y en armarios y estructuras de soporte. Cuando se instala en un suelo de hormigón, en el interior o en una ranura de un bloque o de una pared de

los tubos deben estar unidos de manera que no puedan moverse. Los cables de bajo voltaje deben ir en tubos de protección cuando se instla en estructuras.

INSTALACIÓN EN PARED DE LADRILLO



Figura 7. Al instalar una toma de pared en una pared de ladrillo, los ladrillos deben ser divididos o debe hacerse una roza para la tubería. El cable de baja tensión se dirige a la toma de pared dentro de una tubería de protección. Si la pared está recubierta, puede ser completamente albañada. Para la instalación de la tubería, se introduce una ranura en la pared del lado de la pared a recubrir. El espacio para la tubería también se puede dejar durante la mampostería. El tubo de polvo, el conductor de bajo voltaje, la tubería de protección, el soporte de montaje y la cubierta protectora están instalados en la ranura terminada. Utilice relleno para llenar la ranura hasta el nivel de la superficie de la pared.

SLAB WALL INSTALLATION



Figura 9. Cuando se instala en una pared de la losa, el soporte de montaje se instala en el marco de la pared con un clavo o un tornillo. El mejor soporte posible se logra instalando el soporte de montaje en ambos lados con un marco adicional de 500 mm. La instalación de la pared de la losa también es posible sin el soporte de montaje.

INSTALACIÓN A TRAVÉS DE UN MURO

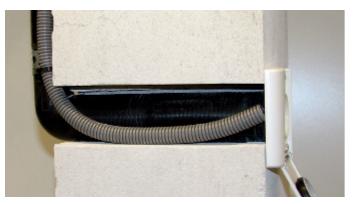


Figura 8. Cuando una tubería está conectada a la toma de pared en el otro lado de una pared de separación, se perfora un agujero con un diámetro de 50 mm a través de la pared para la instalación de la toma de pared. El acoplamiento del codo de la toma de la pared se inserta en el extremo de la extensión. Si la toma de pared se instala a través de paredes gruesas, se pueden utilizar sucesivamente varias extensiones. La longitud de la extensión es de 13 cm. Las extensiones de la toma de la pared se utilizan en instalaciones a través de paredes gruesas.

INSTALACIÓN EN SUPERFICIE



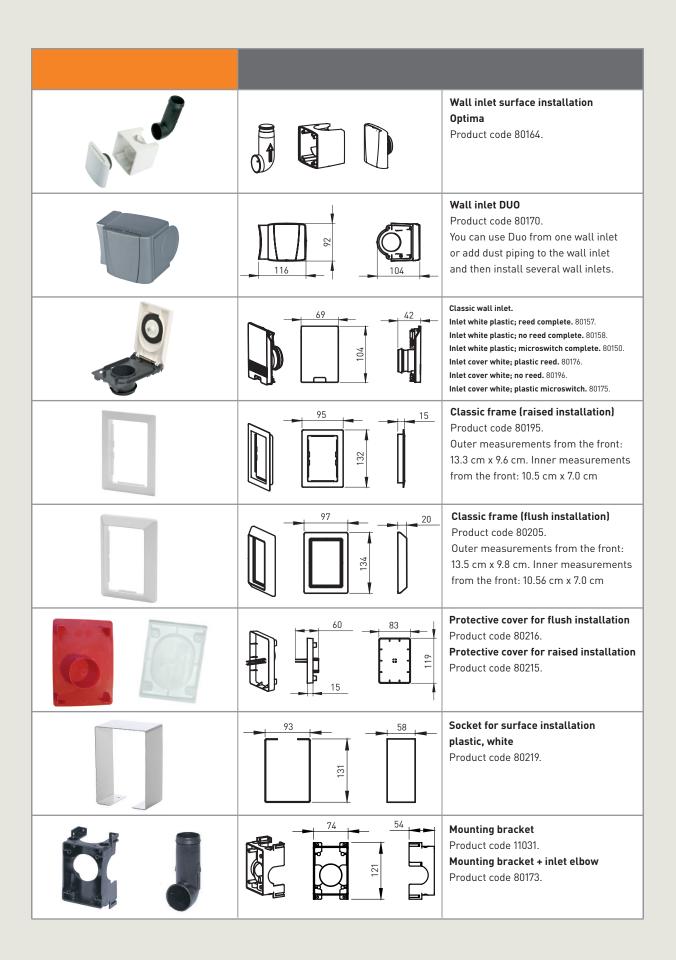


Figura 10. La caja para instalación en superficie (accesorio) se utiliza en la instalación superficie de la tubería. La caja para la instalación en superficie se monta en la pared. El acoplamiento del codo está unido a la tubería y la tubería es empujada hacia arriba hasta el ángulo agudo de 90º del acoplamiento del codo. La tubería se inserta en la caja. Los conductores de baja tensión se unen a la toma y esta se instala en la caja.

Lista de productos: Tomas de pared Optima y Clasica







Product list: RST wall inlets

RST wall inlets are only suitable for use with Allaway handle-started cleaning equipment or professional cleaning equipment equipped with Reed muffs.





Figura 11. The stylish and durable stainless steel inlets can be surface mounted using separate surface mounting equipment. Mounting is also possible at the floor level.

Product list: sweep slots

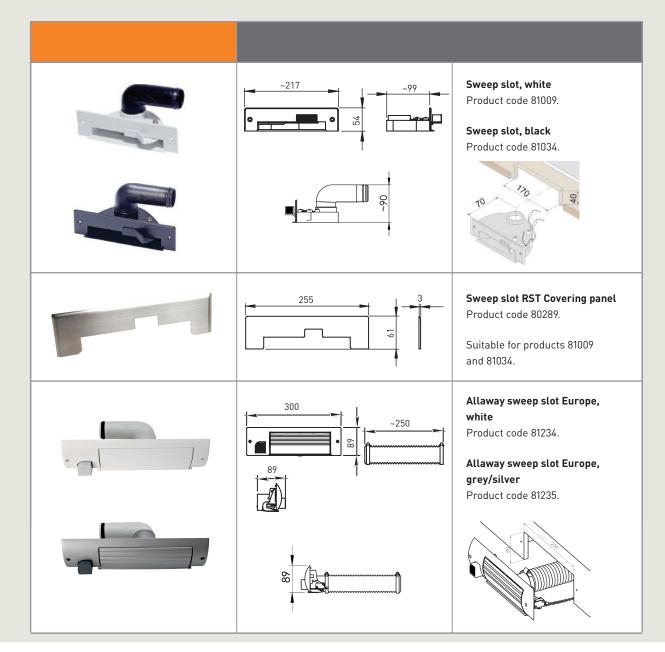




Figura 12. The sweep slot is easy to install to the support structures of kitchen furniture, for example. The sweep slot turns on automatically when the slot is opened. It is particularly handy in the kitchen and in other spaces that need regular cleaning.

UNIDADES CENTRALES



Las unidades centrales Allaway son adecuadas para cada tamaño de casa y cada tipo de espacio de instalación. La serie A es una línea de unidad central tradicional que se puede instalar en espacios de almacenamiento o cuartos de servicio. La serie C se puede instalar en interiores, en lugares como el interior del armario de limpieza o en el baño. La peuqeña Duo de Allaway es especialmente adecuado para la instalación en pisos y casas adosadas,

en casas de vacaciones o incluso en autocaravanas y embarcaciones. Debido a su tamaño y forma se puede colocar casi en cualquier lugar. Las carcasas de acero sin fisuras garantizan un ruido de funcionamiento no resonante, una estructura duradera y resistente al fuego y una larga vida útil para las series A y C. Como el acero tiene una larga vida útil y es reciclable, es un material ecológico.

Selección de la unidad central

Varios factores, tales como la localización de la unidad central y las características específicas del espacio aspirado, afectan a la selección del tipo de unidad central. La selección del modelo depende de la longitud del sistema de tuberías, es decir, de la distancia entre la unidad central y la toma de pared situada más lejos. El nombre del modelo de la unidad central indica la distancia máxima en un valor numérico, por ejemplo una estimación aproximada es que el modelo A 30, por ejemplo, es adecuado para un espacio en el que la distancia desde la unidad central hasta la toma de pared más alejada es menor de 30 metros.



Característica	Series	С	Series	А	Series \	/	Duo	Manta	à
Para uso doméstico		X		X	Σ	X	X		
Para uso profesional									X
De metal		X		X					X
De metal/plástico					Σ	X			
De plástico							X		
Pantalla LCD	(C40 LCD)	X	(A40 LCD)	X			X		
La instalación de tubos ocultos es posible		X							
La instalación en un armario es posible		X							
A prueba de salpicaduras	(No C40 LCI	N _C	(No A40 LC	N C					
Posibilidad de usar con o sin la bolsa de polvo (accesorio)		汉		X	Σ	X	(Necesario)		
Eficienciente energéticamente	(C40)	X	(A40)	X					
Posibilidad de usar varias tomas de pared simultáneamente (más de un usuario)								(No 3000)	X
Sitios de instalación especiales: embarcaciones, autobuses, autocaravanas							X		
La instalación de la salida de aire es posible en el mismo conducto de salida (por ejemplo en pisos)		X							
Válvula de contraflujo (permite, entre otras cosas, el uso de un conducto de salida de aire conjunto)		X							X
Protector térmico		X		X	Σ	X	X		X
Protector de sobrecarga		X		X	Σ	X	X		X

Funcionamiento de la unidad central

FLUJO DE POLVO

Independientemente del tipo, todas las unidades centrales Allaway comparten una estructura similar. Las unidades centrales consisten en una turbina, un conducto de polvo, filtro, depósito de polvo y una cubierta protectora. Cada tipo de unidad central viene con características especiales diseñadas específicamente para cada modelo. La figura siguiente muestra el flujo de polvo en una unidad central.

TURBINA

La turbina está fijada firmemente desde arriba y abajo a la carcasa de la turbina que protege la turbina. El sellado de alta calidad reduce la vibración.

El conducto de polvo se encuentra en la carcasa central de la unidad central. Conduce el polvo tangencialmente desde el acoplamiento de entrada hasta el recipiente central por sus bordes. El conducto de aire protege el filtro y prolonga su vida útil.

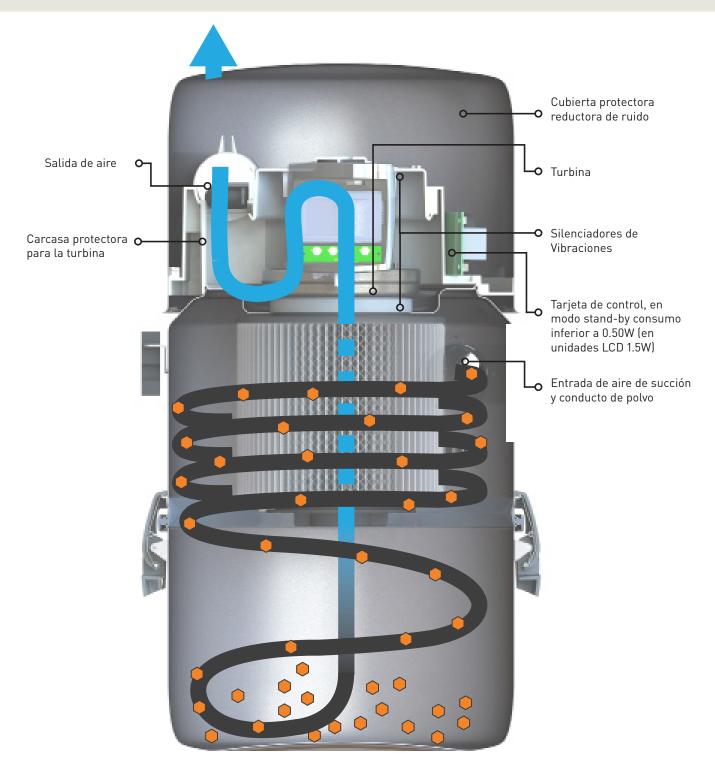




Figura 1. La técnica de embutición profunda asegura que las unidades centrales Allaway son herméticas y sin fisuras.



Figura 2. El protector térmico protege el motor de la turbina y evita que se averie.

TÉCNICA DE FABRICACIÓN

Las unidades centrales de Allaway se fabrican con técnica de embutición profunda. La embutición profunda es una técnica en la que el material moldeado es estirado y perforado simultáneamente desde dos direcciones opuestas.

La técnica de embutición profunda asegura que las unidades centrales de Allaway sean herméticas, libres de vibraciones y sin fisuras y su estructura sea sólida y rígida.

PROTECTOR TÉRMICO

El protector térmico protege el motor de turbina de la unidad central de sobrecalentamiento mediante el control de la temperatura del aire que fluye a través del motor de la turbina y la temperatura del motor eléctrico. El protector térmico detiene la máquina si se sobrecalienta, evitando así que se averie. El protector térmico utilizado por Allaway ha sido probado en condiciones operativas de la vida real, y su temperatura de funcionamiento ha sido cuidadosamente elegido en para las propiedades de la turbina utilizada y la máguina. El protector térmico se invertirá automáticamente después de aproximadamente 20 minutos. Además, el modelo Sonic está equipado con un protector térmico separado situado fuera del motor de la turbina. Cuando este protector de calor se enciende, la máquina se detiene y una señal se ilumina en el panel de control.

PROTECTOR DE SOBRECARGA

El protector de sobrecarga desconecta la potencia del motor en caso de cualquier perturbación. El operador de sobrecarga es un fusible especial que está clasificado según la tensión utilizada por el motor eléctrico en diferentes condiciones de funcionamiento. La necesidad de una corriente mucho mayor durante el arranque del motor también ha sido adaptada por la tensión nominal del fusible.

Un protector de sobrecarga que se ha disparado no se restablece automáticamente; Necesita ser reemplazado por uno nuevo por un distribuidor autorizado de Allaway. Al sustituir el protector de sobrecarga, debe examinarse el motivo del disparo y solucionar el problema. Lo mismo se aplica a otros posibles daños.

FILTROS Una red metálica

funciona como una estructura de refuerzo.

La marca Allaway del filtro garantiza que el filtro es un producto Allaway original.

> Las piezas de los extremos están hechas de plástico PUR reciclable.

> Material cuidadosamente probado: poliéster.

Se pueden eliminar como desechos domésticos.

Si se mantiene adecuadamente



La estructura está diseñada específicamente para aspiradores centrales.

Área de superficie 7500 cm2, Clase de filtración F5.

Le da a la turbina la mejor protección posible contra los daños inoportunos.

FILTRO FINO

La unidad central está equipada con un filtro fino que protege la turbina del polvo. El filtro de alta calidad se compone de varios elementos: el número óptimo de láminas, la estructura de soporte en el marco de la parte interior, el material de los extremos y el mecanismo de fijación. La vida útil del filtro varía dependiendo del uso, pero es por lo menos de un año para el uso doméstico normal.

El filtro es fácil de limpiar con un ligero cepillado. El filtro fino del poliester es lavable lo que hace del filtro una opción ecológica aunque su vida útil es de varios años. El filtro debe ser cambiado si está dañado o obstruido. Al limpiar el filtro, tenga en cuenta que no debe limpiarse con aire comprimido ni golpeándolo.



Figura 3. El protector del filtro facilita el mantenimiento del filtro fino y prolonga su vida útil. El protector del filtro es particularmente útil cuando se utiliza con el filtro fino lavable..



Figura 4. La guía de aire dirige el flujo de aire lejos del filtro. Esto prolonga la vida útil del filtro.



Figura 5. Allawaytambién dispone de filtros de papel.

BOLSAS DE POLVO DE MICROFIBRA

Las unidades centrales Allaway también se pueden utilizar con bolsas de polvo. Se debe utilizar una bolsa de polvo con la Duo. En otros modelos es opcional. Cuando se utiliza una bolsa de polvo, el filtro permanece más limpio, el intervalo de cambio del filtro se prolonga considerablemente y las operaciones de mantenimeinto de la unidad central son más higiénicas. Es especialmente recomendable que la bolsa de polvo sea utilizada por familias con mascotas. Las bolsas de polvo Allaway están fabricadas con microfibras de alta calidad. La instalación de la bolsa de polvo es fácil, y también se puede instalar en la unidad central a casteriori.



BOLSA DE POLVO DE MICROFIBRA:

- Hecha de microfibra.
- No funciona como un caldo de cultivo para bacterias o micelios.
- Debido a su estructura multicapa, no se pierde la potencia de aspiración máxima.
- Duradera.
- Las capas evitan que las partículas de polvo entren en la bolsa de polvo..



Figura 6. Con la ayuda del kit de instalación, la bolsa de polvo se instala fácilmente en la carcasa central de la unidad central. No se requieren herramientas específicas para la instalación. El kit de instalación se puede insertar o retirar de la máquina en cualquier momento.

BOLSAS DE POLVO PARA LAS DIFERENTES UNIDADES CENTRALES



JUNTA DE SELLADO Y ENGANCHES DE APERTURA RÁPIDA



JUNTA DE SELLADO

La junta de sellado entre el depósito de polvo y la carcasa central está unido a la carcasa central, lo que facilita el vaciado del depósito de polvo. El polvo que cae en el suelo no se acumula en la superficie de la junta. Esto hace que la estructura sea hermética. La junta de sellado Allaway que encaja perfectamente en la unidad central garantiza que la potencia de succión nunca se pierde y reduce los niveles de ruido.

ENGANCHE DE APERTURA RÁPIDA

El depósito de polvo es fácil de vaciar. Cuando abre el enganche de apertura rápida, el depósito de polvo se queda suspendido con seguridad de la unidad central, lo que le permite quitarlo para vaciarlo.

PANTALLA LCD SCREEN

Las pantallas LCD están disponibles en los modelos Allaway C40 y A40. La pantalla, que está integrada en la unidad central, le indica cuándo vaciar el depósito de polvo y le da información, por ejemplo, sobre el estado del filtro, el mantenimiento periódico de la unidad central y el tiempo que pasa pasando la aspiradora. Puede ajustar la pantalla para que muestre los datos según su comportamiento de aspiración..

PANTALLA PRINCIPAL

La pantalla principal muestra la temperatura a la izquierda, las horas de uso en el centro y el nivel de la bolsa/depósito de polvo a la derecha. El indicador de horas en la esquina superior derecha muestra el tiempo total que pasó pasando la aspiradora desde que el depósito de polvo fue vaciado por última vez o la bolsa de polvo fue reemplazada por última vez.



EL INTERVALO DE MANTENIMIENTO DE LA BOLSA / **DEPÓSITO DE POLVO**

La opción de seleccionar un intervalo de mantenimiento para el depósito de polvo o la bolsa de polvo hace posible que cada hogar elija un intervalo de mantenimiento que sea adecuado para ellos. Cuando se selecciona la columna más pequeña, la barra del depósito de polvo o de la bolsa de polvo en la pantalla LCD se enciende completamente después de 42 horas de uso. Si el hogar es grande o si hay mascotas en el hogar, se debe seleccionar la columna de la derecha. La cantidad de horas de uso necesarias para el llenado de izquierda a derecha: 42 h, 31 h, 22 h, 13 h, 5 hrs..



LA NECESIDAD DE MANTENIMIENTO DEL FILTRO

Después de 200 horas de uso, la pantalla LCD informa al usuario de la necesidad de comprobar el filtro. En este punto, el filtro debe limpiarse o cambiarse.



EL LLENADO DE LA BOLSA/DEPÓSITO DE POLVO

La pantalla LCD muestra cuántas horas han transcurrido desde que el depósito de polvo o bolsa de polvo se vació por última vez. Las horas de uso posteriores al último vaciado se muestran en la esquina superior derecha.



MANTENIMIENTO DE LA UNIDAD CENTRAL

La pantalla LCD también informa sobre el mantenimiento. La cifra superior muestra las horas de uso y la cifra inferior muestra la cantidad de horas de uso después de las cuales se debe realizar el mantenimiento. El mantenimiento regular debe ser realizado por un servicio técnico Allaway autorizado.



Serie C

SERIE C

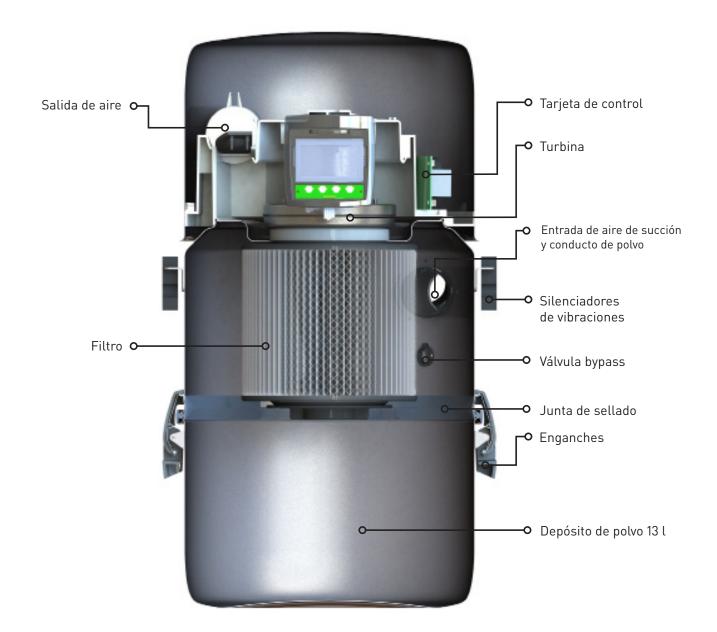


La serie Allaway C es una aspiradora central perfecta para casas unifamiliares, casas adosadas y pisos. Las unidades centrales de la serie C son de buen tamaño, silenciosas y con estilo. Debido a estos aspectos y también por su estructura segura, se pueden instalar en interiores. Las unidades centrales de la serie C están protegidas contra salpicaduras de agua. Por lo tanto las máquinas se pueden instalar en baños. También es posible la instalación en salas de máquinas, cuartos de plancha o lavado, garajes, trasteros u otros espacios secundarios.

El mantenimiento y el uso de los productos Allaway es agradable y fácil. Dependiendo del uso, la frecuencia de vaciado del depósito de polvo de la serie C (13 l) es de 1 a 4 veces al año. Por lo tanto, necesita ser cambiado menos a menudo que las bolsas de polvo de los aspiradores convencionales.

Las aspiradoras de la serie C son las más silenciosas del mercado. Aspirar no molesta a otras personas en la casa. Es posible, por ejemplo, hablar por teléfono al mismo tiempo que se aspira.

ESTRUCTURA DE LA UNIDAD CENTRAL





















SOPORTE DE PARED

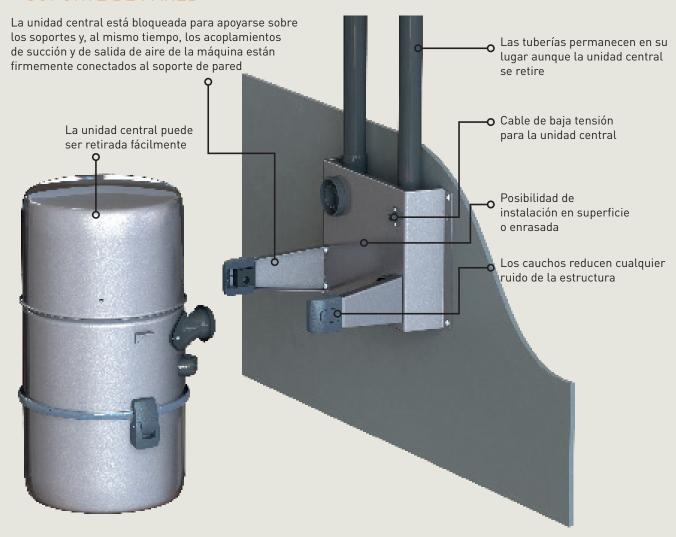


Figura 7. Un soporte de pared de la serie C está instalado en una pared para la unidad central de la serie C. La instalación es posible en todas los tipos de pared. Posibilidad de instalación enrasada y en superficie.



Figura 8. Soporte de montaje empotrado visto desde atrás.



Figura 9. Soporte de pared de superficie visto desde el lateral.



Figura 10. Soporte de pared de superficie visto desde atrás.



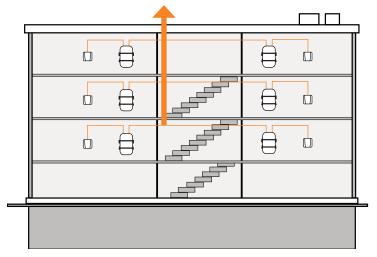


Figura 12. Las unidades centrales de la serie C están equipadas de serie con una válvula antiretorno. Las máquinas de la serie C son por lo tanto adecuadas para la instalación en pisos y su aire de salida puede ser llevado a un conducto de aire de salida común.

EL ESPACIO DE INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

INSTALACIÓN EN UN ARMARIO DE LIMPIEZA

Las aspiradoras centrales Allaway serie C tienen una estructura segura, son silenciosas y de tamaño compacto, por lo que son adecuadas para su instalación en un armario de limpieza. La instalación de un armario de limpieza se hace fácil y seguro con un firme soporte de pared enrasado. El depósito de polvo de las unidades centrales es fácil y limpio de vaciar, con el uso de una bolsa de polvo.

TEMPERATURA Y VENTILACIÓN

Las unidades centrales deben instalarse en espacios cálidos. No instale unidades centrales en un espacio donde la temperatura pueda caer por debajo de + 5°C o subir por encima de + 35 ° C. Estos límites de temperatura también son válidos durante el funcionamiento de las unidades centrales. El cable de conexión en las unidades centrales tiene aproximadamente 1 metro de longitud y está conectado a una toma de 230V que está protegida por un fusible de fusión lenta de al menos 10 A o un fusible automático de 16 A. El calor del motor de la unidad central se libera en el espacio de instalación. Por lo tanto, es necesario asegurarse de que el aire alrededor de la unidad central se mueve libremente y existe ventilación en el espacio de instalación.

VÁLVULA ANTIRETORNO

La válvula antiretorno, que se encuentra en el acoplamiento de salida de aire de la aspiradora, permite conectar varias unidades centrales a un mismo conducto de aire de salida. La válvula antiretorno permite el flujo de aire sólo desde la unidad central hacia el tubo de salida (hacia fuera) y detiene el aire exterior que entra en la unidad central. La válvula antiretorno se cierra automáticamente cuando se apaga la aspiradora, es decir cuando la aspiradora ya no sopla aire aspirado en la tubería de salida.

SERIE C

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

El soporte de pared para la unidad central de la serie C se puede instalar enrasado o en su superficie.

Los soportes para la unidad central se incluyen con la máquina y se unen al soporte de pared. Los amortiguadores de goma en los lados de la máquina guían la unidad central a su lugar correcto. La unidad central está bloqueada a los soportes con unos enganches.

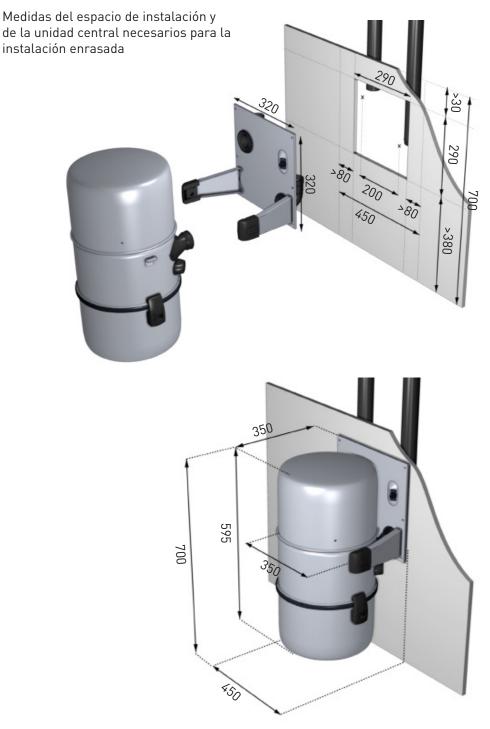
La unidad central no está conectada directamente a la estructura de la casa, sino que está conectada al soporte de pared, lo que significa que el ruido proveniente de los acoplamientos de entrada y de salida es más silencioso. El soporte de pared se puede instalar a la altura requerida, siempre y cuando haya al menos 50 mm de espacio libre por debajo de la unidad central para vaciar el depósito de polvo.

Instalación en un soporte de superficie Medidas del espacio de instalación y de la unidad central necesarios para la instalación en superficie

Durante la instalación es importante tener en cuenta que los tubos de entrada de la unidad central están en el lado derecho de la unidad central. En la instalación enrasada, es importante tener en cuenta que la superficie de la pared de la habitación detrás del soporte de pared debe dejarse abierta. Un agujero de aproximadamente 290 x 290 mm de tamaño se hace en el lugar correcto de la pared y se deja un margen de aproximadamente 20 cm se para los cables de baja tensión para permitir la maniobra.

Los tubos de entrada y de salida están instalados en sus lugares y los cables de baja tensión están conectados a los conectores del soporte de pared. El enchufe de baja tensión se desmonta fácilmente. Finalmente, instale el panel de pared en la habitación detrás del soporte de pared.

Instalación enrasada



MODELOS

C 30

La aspiradora central C 30 está destinada a la instalación en viviendas donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana sea inferior a 30 metros.



30 m









C 40

La aspiradora central C 40 está destinada a la instalación en viviendas donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana sea inferior a 40 metros. La unidad C 40 energéticamente eficiente es una opción ecológica. Su tecnología avanzada significa que produce más potencia usando menos energía.



40 m



1700W









C 40 LCD

El aspirador central C 40 LCD ofrece las mismas características técnicas que el C 40. La única diferencia es que viene con arranque suave y una pantalla LCD de serie. El arranque suave significa que la aspiradora comienza en silencio y gradualmente se hace más fuerte. Esta función protege el motor. La pantalla LCD muestra información útil sobre la necesidad de vaciar el contenedor de polvo, la condición del filtro y el tiempo empleado en pasar la aspiradora, por ejemplo. Debido a esta información, el mantenimiento y el uso de la aspiradora central nunca ha sido tan fácil.





1700 W











C40 SONIS

El C 40 Sonis tiene un arranque activado por sonido, por lo que se enciende automáticamente cuando empieza a aspirar. Cuando deje de aspirar, el protector de flujo apaga la unidad central. Este modelo también se puede utilizar en espacios en los que el cableado de baja tensión no existe o está roto. Se utiliza a menudo en espacios que se están renovando. Por lo demás, las propiedades técnicas del C 40 Sonis son las mismas que las C 40.



40 m













Longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana



Potencia eléctrica



Carcasa metálica



A prueba de salpicaduras



Eficiencia energética



Pantalla LCD



Arranque suave



Arranque activado por sonido

DATOS TÉCNICOS Y CONTENIDO DEL PAQUETE

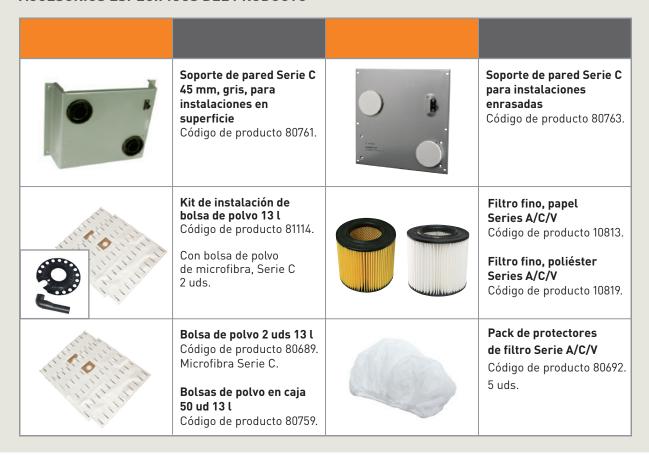
C 30	C 40/C 40 LCD/C 40 Sonis
1800	1700
30	32
610	670
57	57
13	13
30	40
350	350
595	595
8	8
Si	Si (C40)
Si	Si
Si	Si
	1800 30 610 57 13 30 350 595 8

^{*} medido en la turbina

CONTENIDO DEL PAQUETE

La unidad central incluye el filtro fino (poliéster), soporte de la maquina, amortiguadores de goma y las instrucciones de uso y mantenimiento. (No incluye el soporte de pared enrasado o de superficie).

ACCESORIOS ESPECÍFICOS DEL PRODUCTO



^{**} medido de acuerdo al estándar IEC 60704

Serie A

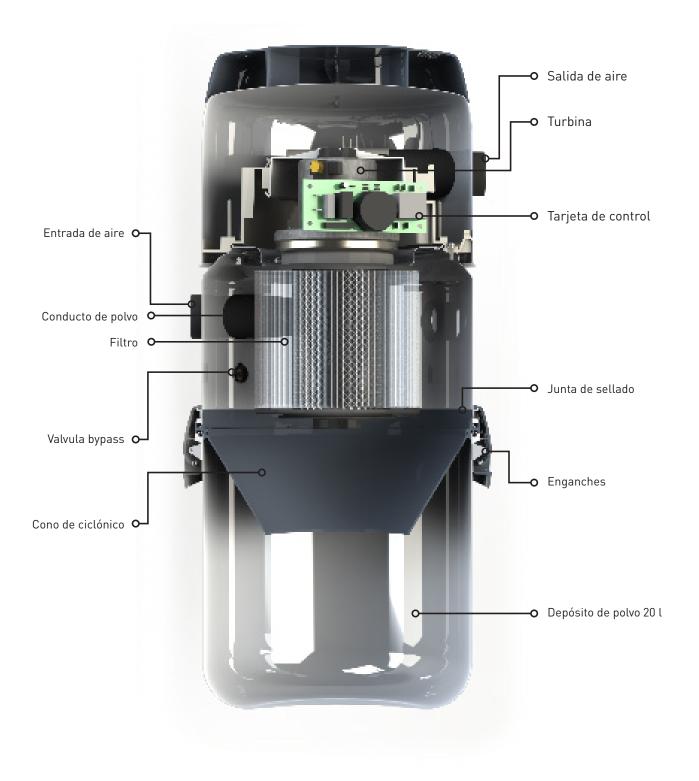
SERIE A



La aspiradora central Allaway serie A es adecuada para viviendas unifamiliares si el usuario necesita una unidad central potente que esté equipada con un gran depósito de polvo. Las aspiradoras centrales de la serie A se instalan en salas de máquinas, garajes, trasteros u otros espacios secundarios. La estructura de acero a prueba de incendios, la duración, el protector térmico y el de sobrecarga, un depósito

de polvo grande (20 l), un motor durable y a prueba de salpicaduras (A 30, A 40, A 60) son las fortalezas de la serie A de Allaway. Debido al mecanismo de bloqueo, es fácil vaciar el depósito de polvo. Dependiendo del uso, la frecuencia de vaciado es de 1 a 4 veces al año. Por lo tanto, necesita ser cambiado menos a menudo que las bolsas de polvo en aspiradoras convencionales.

ESTRUCTURA DE LA UNIDAD CENTRAL









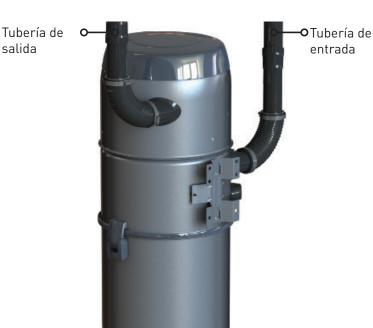












CONO CICLÓNICO

- Se utiliza en las unidades de la serie A.
- Mantiene abajo el polvo en el depósito de polvo.
- Prolonga la vida útil del filtro.
- Prolonga el intervalo de mantenimiento del filtro.
- Se retira de la junta de sellado del depósito de polvo cuando el kit de instalación de la bolsa de polvo está instalado en la máquina.

DEPÓSITO DE POLVO

Todas las unidades centrales de la serie A de Allaway están equipadas con un depósito de polvo de 20 litros. Debido al mecanismo de bloqueo, es fácil vaciar el depósito de polvo. Si se abre el enganche de apertura rápida, el depósito todavía cuelga con seguridad de la unidad cemtral y no importa cuán pesado sea, no se caerá. El kit de instalación de la bolsa de polvo está disponible para todos los modelos como accesorio. Cuando está equipada con una bolsa de polvo, la aspiradora central Allaway es higiénica y fácil de vaciar.

SOPORTE DE PARED

Las unidades centrales de la serie A vienen con un soporte de pared seguro que asegura que la unidad central esté firmemente unida a la pared. Los amortiguadores de goma en el soporte de pared aseguran que la unidad central permanece firmemente en su lugar y no resuena durante la aspiración.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

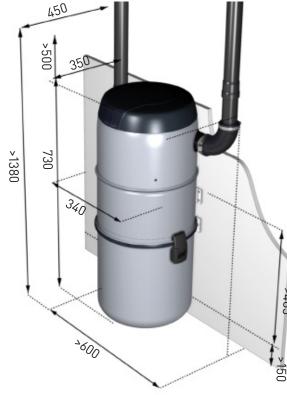
La unidad central de la serie A está destinada a la instalación en una sala de máquinas, almacén u otro espacio secundario. No instale la unidad central en un armario u otro espacio pequeño, de lo contrario el enfriamiento del motor de la unidad central no funcionará correctamente. Debe haber al menos 500 mm de espacio libre en ambos lados de la unidad central (desde el centro de la unidad hasta la pared) y por encima de la unidad central, y el aire debe poder moverse libremente alrededor de la unidad central. Atornille firmemente el soporte de pared que se suministra con la serie A a la pared.

El soporte de pared se puede instalar a la altura requerida, siempre y cuando haya al menos 50 mm de espacio libre por debajo de la unidad central para vaciar el depósito de polvo. Coloque la unidad central en el soporte de pared. Conecte la de tubería de succión a la unidad central con el tubo flexible proporcionado con la máquina. Conecte el conducto de salida a la tubería de salida que conduce al exterior utilizando el tubo flexible proporcionado con la maquina. Finalmente conecte los cables de baja tensión al conector de baja tensión de la unidad.

Medidas del espacio de instalación y de la unidad central necesarias para la instalación de la serie A.







MODELOS

A 30

La aspiradora central A 30 está destinada a ser instalada en viviendas donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana sea inferior a 30 metros.











A 40

La aspiradora central A 40 está destinada a ser instalada en viviendas donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana sea inferior a 40 metros. La unidad central A 40 es una opción ecológica: su tecnología avanzada significa que produce más potencia utilizando menos energía.La unidad central está equipada con una potente turbina que tiene un excelente nivel de eficiencia.













A 40 LCD

El aspirador central A 40 LCD ofrece las mismas características técnicas que la A 40. La única diferencia es que viene equipada con una pantalla LCD de serie. La pantalla LCD proporciona información útil sobre la necesidad de vaciar el contenedor de polvo, la condición del filtro y el tiempo empleado en pasar la aspiradora, por ejemplo. Puede ajustar la pantalla para que muestre los datos según su comportamiento de aspiración.















A 60

La unidad central A 60 está destinada a ser instalada en casas grandes donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana sea inferior a 60 metros. La unidad central también está equipada con arranque suave.

















Longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana



Potencia eléctrica



metálica



A prueba de salpicaduras



Eficiencia energética



Pantalla LCD



Arranque suave

DATOS TÉCNICOS Y CONTENIDO DEL PAQUETE

Unidades centrales	A 30	A 40/A 40 LCD	A 60
Potencia eléctrica máxima, W*	1800	1700	2200
Depresión máxima, kPa*	30	32	35
Potencia de aire máxima, W*	610	670	780
Nivel de ruido, Lp dB(A)+/-2dB**	58	58	64
Capacidad del depósito, litros	20	20	20
Longitud de tubería de succión máxima, m	30	40	60
Anchura, mm	340	340	340
Altura, mm	730	730	730
Peso, kg	8	8	8
Protección frente a salpicaduras	Si	Si (A40)	Si
Protector térmico	Si	Si	Si
Protector de sobrecarga	Si	Si	Si

^{*} medido en la turbina

CONTENIDO DEL PAQUETE

La unidad central incluye el filtro fino (poliéster), soporte de pared, 2 tubos flexibles e instrucciones de uso y mantenimiento.

ACCESORIOS ESPECIFICOS DEL PRODUCTO

Kit de instalación de bolsa de polvo 20 l Código de producto 81115. Con bolsa de polvo de microfibra, serie A 2 uds.	Pack de protectores de filtro Serie A/C/V Código de producto 80692. 5 uds.
Bolsa de polvo 2 uds 20 l Código de producto 80688. Microfibra Serie A. Bolsas de polvo en caja 50 uds 20 l Código de producto 80758.	Filtro fino, poliéster serie A/C/V Código de producto 10819.

^{**} medido de acuerdo al estándar IEC 60704

Serie V

SERIE V



La serie V se compone de tres elegantes modelos para cada situación de instalación. Los modelos V son una combinación de robustas carcasas de acero y un diseño moderno con plástico. Los niveles de potencia y silencio han sido cuidadosamente considerados y diseñados en esta serie. La serie V se puede instalar en un salas de maquinas (+5 ... + 35 ° C), cuarto de servicio, trastero u otros espacios secundarios. Todos los modelos se pueden equipar con un kit de instalación de bolsas de polvo.











Figura 13. Las unidades centrales de la serie V vienen con un soporte de pared fijo que asegura que la unidad central esté firmemente unida a la pared. Los amortiguadores de goma en el soporte de pared aseguran que la unidad central permanece firmemente en su lugar y no resuena durante la aspiración.

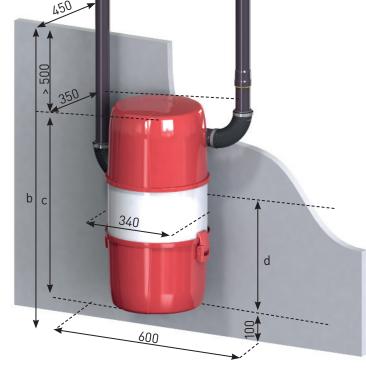
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

Atornille el soporte de pared que se entrega con la unidad central de la serie V firmemente a una pared. El soporte de pared se puede instalar a la altura requerida, siempre y cuando haya al menos 100 mm de espacio libre por debajo de la unidad central para vaciar el depósito de polvo. Coloque la unidad central en el soporte de pared.

Conecte la de tubería de succión a la unidad central con el tubo flexible proporcionado con la máquina. Conecte el conducto de salida a la tubería de salida que conduce al exterior utilizando el tubo flexible proporcionado con la maquina. Finalmente conecte los cables de baja tensión al conector de baja tensión de la unidad.



	V3	V4	V6
а	>510	>510	>585
b	>1225	>1250	>1330
С	625	650	730
d	>410	>410	>485



MODELOS

V3

SERIE V

La V3 se puede instalar tanto en edificios nuevos, como en edificios existentes donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana sea inferior a 30 metros. La V3 se puede instalar en salas de maquinas (+5 + 35 ° C), garages, trasteros u otros espacios secundarios.



30 m



1300 W







٧4

La V4 es una unidad de tamaño mediano para casas y se puede instalar tanto en edificios nuevos, como en edificios existentes donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana sea inferior a 40 metros. La V3 se puede instalar en salas de maquinas (+5 + 35 ° C), garages, trasteros u otros espacios secundarios.



40 m



1800 W







V6 POWER PLUS

La V6 Power Plus es una unidad más potente para casas grandes, villas y pequeños hoteles. Se puede instalar tanto en edificios nuevos, como en edificios existentes donde la longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana sea inferior a 60 metros. La V6 Power Plus se puede instalar en salas de maquinas (+5 + 35 ° C), garages, trasteros u otros espacios secundarios.



60 m



2200 W











Longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana



Potencia eléctrica



A prueba de salpicaduras



Eficiencia energética



Arranque suave

DATOS TÉCNICOS Y CONTENIDO DEL PAQUETE

Unidades Centrales	V3	V4	V6 Power Plus
Longitud de tubería de succión máxima, m *	30	40	60
Tensión alimentación min max. V~50 Hz	207-244	207-244	207-244
Potencia eléctrica máxima, W **	1300	1800	2200
Depresión máxima, kPa **	30	30	35
Potencia de aire máxima, W **	480	610	780
Nivel de ruido, Lp dB(A) +2 dB ***	60	57	64
Capacidad del depósito, litros	14	14	20
Anchura, mm ****	340	340	340
Altura, mm ****	630	650	730
Peso, kg	6	7	7.5
Protector térmico	Si	Si	Si
Protector de sobrecarga	Si	Si	Si
Protección frente a salpicaduras IPx4	Si	Si	Si

^{*} distancia desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana

CONTENIDO DEL PAQUETE

La unidad central incluye el filtro fino (poliéster), soporte de pared, 2 tubos flexibles e instrucciones de uso y mantenimiento.

ACCESORIOS ESPECÍFICOS DEL PRODUCTO

	Kit de instalación de bolsa de polvo 13 L Código de producto 81114. Bolsa de polvo de microfibra Series V3 y V4. 2 uds.		Kit de instalación de bolsa de polvo 20 L Código de producto 81115. Bolsa de polvo de microfibra Serie V6. 2 uds.	
	Bolsa de polvo 2 uds 13 l Código de producto 80689. Series V3 y V4. Bolsas de polvo en caja 50 uds 13 l Código de producto 80759.		Bolsa de polvo 2 uds 20 l Código de producto 80688. Microfibra Serie V6. Bolsas de polvo en caja 50 uds 20 l Código de producto 80758.	
	Filtro fino, poliéster serie A/C/V Código de producto 10819.		Pack de protectores de filtro Serie A/C/V Código de producto 80692. 5 uds.	

^{**} medido en la turbina

^{***} medido de acuerdo al estándar IEC 60704

^{****} Compruebe los requisitos de espacio en las instrucciones de instalación. Las unidades centrales de Allaway están conectadas a enchufes protegidos con un fusible de fusión lento de 10A o automático de 16A.

Duo



Gracias a la nueva unidad Duo, la compra de una aspiradora central ya no depende del tamaño, la instalación o el espacio de instalación de la unidad central. La Duo está pensado para su uso en pisos, casas adosadas y casas de vacaciones. Debido a su pequeño tamaño, el Duo se puede colocar casi en cualquier lugar de su hogar. Los elegantes colores negro/ plata y blanco/plata significan que la unidad se mezcla con diferentes tipos de decoración. Por lo tanto, hay muchas opciones para seleccionar la ubicación de instalación ideal.



















INSTALACION DE LA UNIDAD CENTRAL

La unidad Duo se puede instalar en espacios pequeños, ya que se puede montar horizontal o verticalmente. La unidad Duo tiene 440 mm de ancho y 300 mm de alto y pesa sólo 5,5 kg. Tiene suficiente potencia para aspirar un espacio de 100 m2 y alcanza las esquinas más alejadas

en el salón. Puede utilizar el Duo desde una toma de pared o conectar tubería de succión en la toma de pared e instalar varias tomas de pared adicionales. Es posible instalar la Duo en apartamentos, casas de vacaciones, autocarvanas, etc. Descubra más sobre las diferentes opciones de instalación.

OPCIONES DE INSTALACIÓN

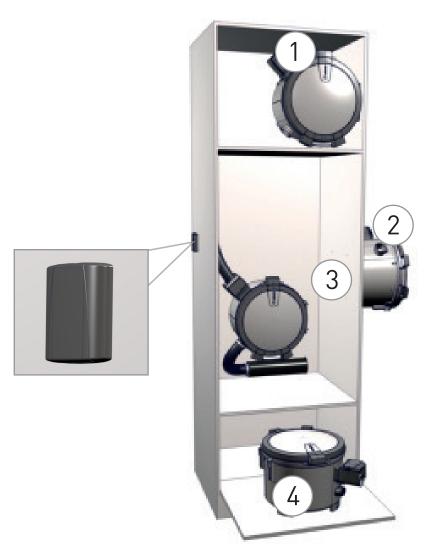


Figura 14. Si la unidad se instala en un armario, recomendamos que la toma de pared se coloque fuera del armario para que la puerta del armario se pueda cerrar durante la aspiración.

- 1. La Duo se puede instalar con un soporte desde el lado
 - Verticalmente en la pared posterior.
 - Verticalmente en la pared lateral.
- 2. La Duo se puede instalar con un soporte desde el lado
 - Horizontalmente en el estante (en el suelo).
 - Horizontalmente en la pared.
- La Duo se puede instalar con un soporte horizontalmente desde la parte inferior hasta la pared posterior
 - La cubierta se abre de derecha a izquierda.
 - La cubierta se abre de arriba a abajo.
- La Duo se puede instalar en la parte inferior del estante (verticalmente en el suelol

MÉTODO DE INSTALACIÓN 1 - El aire de salida es enviado al exterior

Su pequeño tamaño hace que sea más fácil colocar la unidad Duo en un lugar central en el piso, y la instalación de la tubería de succión fija se haría innecesaria. La toma de la pared se puede conectar directamente al Duo. Todo lo que necesita hacer es instalar una tubería para el aire de salida que se expulsa. La manguera de succión larga y flexible que se une a la toma de pared alcanza fácilmente todas las áreas en el piso. La unidad Duo también puede equiparse con tuberías de succión. Esto permite la instalación de tomas de pared adicionales. La toma de pared debe instalarse en una ubicación central.

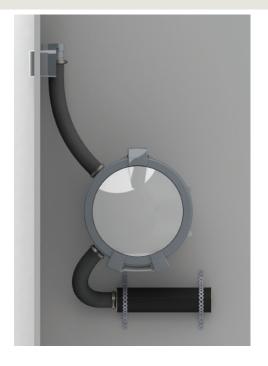




Figura 15. Junto a la unidad Duo, también es posible instalar una toma de pared separada desde la cual la tubería puede extenderse para funcionar normalmente de una toma de pared a otra.

MÉTODO DE INSTALACIÓN 2 – el aire de salida es liberado en el espacio de instalación

Si no es posible expulsar el aire de salida fuera del piso, la unidad Duo está equipada con el conjunto de instalación Aparto Kit. El Aparto Kit incluye la toma de pared y el filtro de aire de salida HEPA. El aire de salida se filtra al espacio de instalación de la unidad, por ejemplo, al armario. Por lo tanto, el flujo de aire que viene de la tubería de aire de salida no propaga el polvo sin aspirar a la zona de estar como hacen las aspiradoras tradicionales. En su lugar el aire de salida permanece en el espacio de instalación de la unidad.





DUO APARTO KIT

El kit de instalación del Aparto Kit se utiliza para convertir la Duo de modo que sea posible instalarla en un piso en el que no sea posible expulsar el aire de salida hacia el exterior. El Aparto Kit viene con un filtro de aire de escape HEPA que se utiliza para filtrar el aire de salida en el espacio de instalación de la unidad.



El Aparto Kit incluye:

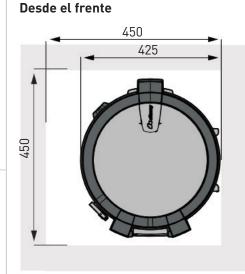
- 1 toma de pared
- 1 filtro HEPA para aire de salida
- 1 m de manguera de instalación para intalar la toma de pared a un metro de distancia de la DUO
- 1 silenciador
- 3 bridas
- 1 abrazadera
- 1 tapón tubería
- 10 cm de tubo de conexión para el silenciador
- 1 extensión para la toma de pared
- 1 m de cable de baja tensión

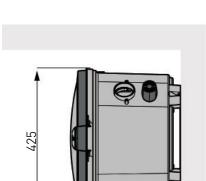
La toma de pared, el filtro HEPA para el aire salida, el silenciador, el tapón de la tubería y el cable de baja tensión también están disponibles por separado.

MEDIDAS Y ESPACIO DE INSTALACIÓN NECESARIO

Desde arriba

PARA LA UNIDAD CENTRAL





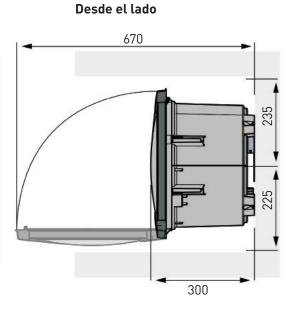








Figura 16. La unidad central Duo tiene un soporte de pared seguro que permite instalar la DUO de muchas y diversas maneras. El soporte de pared asegura que la Duo esté firmemente unida a la pared. La Duo también se puede instalar en la parte inferior del estante sin soporte de pared (Foto 3).

MODELOS

DU0

El producto ha sido certificado según la directiva UN-ECE R10. (Directiva sobre compatibilidad electromagnética en el sector del automóvil).









Longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana



Potencia Eléctrica

DATOS TÉCNICOS Y CONTENIDO DEL PAQUETE

Unidad central	Duo Negra/Blanca
Potencia eléctrica máxima, W*	1400
Depresión máxima, kPa*	30
Potencia de aire, max W*	550
Nivel de ruido, Lp dB(A)+/-2dB**	58
Capacidad del depósito, litros	10
Anchura, mm	440
Altura, mm	300
peso, kg	5.5
Protector térmico	Yes
Protector de sobrecarga	Yes

^{*} medido en la turbina

CONTENIDO DEL PAQUETE

La unidad central incluye la bolsa de polvo de 10 l e instrucciones de uso y mantenimiento.

ACCESORIOS ESPECÍFICOS DEL PRODUCTO

Bolsa de polvo DUO 10 l Código de producto 80687. Microfibra 2 uds. Bolsas de polvo en caja 50 pcs 10 l para Duo Código de producto 80754.	Kit de instalación DUO Aparto Kit Código de producto 81118.
Filtro HEPA Código de producto 80686.	Toma de pared DUO Código de producto 80170.

^{**} medido de acuerdo al estándar IEC 60704

UNIDADES CENTRALES

MANTA

Manta







Allaway Manta es un poderoso sistema de aspiración centralizada para uso profesional en sitios en los que las áreas a limpiar y la cantidad de horas de uso son altas o si el sistema es utilizado simultáneamente por varios usuarios. Los sitios de instalación típicos incluyen hoteles, oficinas, guarderías, albergues y otros edificios públicos. El sistema Manta no es adecuado para lugares donde el polvo y

basura que se va a aspirar difiere del polvo doméstico normal, por ejemplo, en instalaciones de producción industrial. Durante la planificación, la idoneidad del sistema debe ser aprobada por Allaway España. La planificación, instalación e implementación deben ser realizadas por una empresa de instalación formada por Allaway España. Los sistemas de Manta se planifican y se ofrecen específicamente para cada sitio.









:TENGA EN CUENTA!

central de la aspiradora. Durante el diseño e instalación de la tubería de succión, se debe prestar atención a la compartimentación ya los materiales permitidos para su uso en el espacio de instalación. Al perforar la pared o las superficies del piso en compartimientos contra incendios, aplique las instrucciones de paso para drenajes plásticos. antifuegos. Debe evitarse la perforación de las tuberías con materiales que entren en la clase de se fabrica usualmente con tubos de polvo Allaway de 44 mm de diámetro. Si se utilizan otros tubos en sitios especiales de instalación, su idoneidad debe primero ser aprobada por Allaway España.

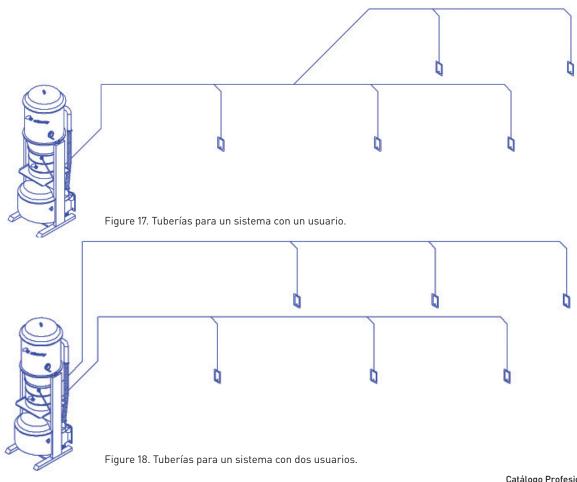
DISEÑO DEL SISTEMA MANTA

SISTEMA PARA UN USUARIO

El sistema para un usuario está diseñado de la misma manera que otros sistemas Allaway. La tubería se conduce de las tomas de pared a la unidad central usando la ruta más corta posible y las tomas de pared se ramifican desde una tubería de 44 mm de diámetro.

SISTEMA PARA DOS O MAS USUARIOS

En el sistema para dos o más usuarios, los espacios a limpiar deben dividirse en áreas de limpieza y todas estas áreas de limpieza tienen su propia tubería de 44 mm de diámetro que está conectada al colector o a la tubería colectora en la unidad central. Con el fin de garantizar un caudal suficiente en la tubería en todas las situaciones de uso, sólo un usuario puede trabajar en un área de limpieza a la vez. El volumen de aire aspirado simultáneamente por varios usuarios no encaja en un tubo de polvo de 44 mm de diámetro. Si se utiliza una tubería más grande, el flujo de aire llega a ser demasiado lento y el polvo y la basura no pueden moverse con seguridad al destino y el riesgo de obstrucciones aumenta perceptiblemente. Las áreas de limpieza pueden incluir las distintas partes o pisos del edificio. Una disposición de la división de las áreas de la limpieza se debe hacer para los usuarios en sistemas con varios usuarios.



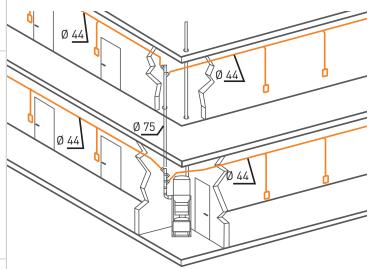


Figura 19. En los edificios con varios pisos, el tubo colector de 75 mm de diámetro de la unidad central se puede conducir verticalmente a través de los pisos y las tuberías de polvo de 44 mm de diámetro de las áreas de limpieza se pueden unir al tubo colector en sus respectivos pisos. La unidad central debe estar situada directamente debajo del tubo colector. El tubo del colector nunca puede estar diseñado para ser instalado horizontalmente; El ángulo agudo más permitido es de 45 °.

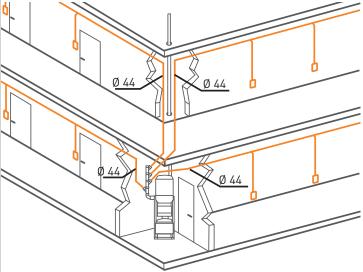


Figura 20. Conexión de las tuberías de las zonas de limpieza a la unidad central.

CONEXIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL A LA TUBERÍA DE POLVO

Cada área de limpieza tiene su propia tubería de polvo de 44 mm de diámetro que se conduce cerca de la unidad central. Las tuberías están unidas a un colector en la unidad central o a un tubo colector vertical de 75 mm de diámetro que está unido al acoplamiento de entrada en la unidad central. Durante la puesta en servicio de la unidad central se debe inspeccionar el sentido de rotación correcto del motor eléctrico. Si el sentido de rotación es incorrecto, la conexión de los conectores de fase debe cambiarse en la toma de corriente. Los acoplamientos de manquera entre el ventilador de la unidad central y la unidad de filtro no deben ser removidos y conectados en cruz bajo ninguna circunstancia. Antes de cerrar las estructuras, compruebe que el sistema funciona después de completar todos los trabajos de instalación en la propiedad.

TOMAS DE PARED

Las tomas de pared duraderas RST se utilizan en sistemas profesionales. Estas tomas de pared están disponibles con llave o sin llave. Las tomas de pared se pueden instalar en todos los tipos de pared. Las tomas de pared con llave instaladas en los pisos son suficientemente duraderas para caminar normalmente. La llave de las tomas con llave se puede almacenar fácilmente con el equipo de limpieza. Las tomas de pared RST tienen un relé de lámina y el manguito de acoplamiento de la manguera de succión tiene un imán que cierra el circuito cuando el manguito de acoplamiento de la manguera de succión está conectado a la toma de pared y el interruptor está encendido. Si es necesario, también hay embellecedores y cajas de superficie para las tomas. Consulte la sección relativa a las tomas de pared.

PRUEBA DEL SISTEMA

La hermeticidad al aire de la tubería se puede comprobar cerrando todas las tomas de pared e iniciando la unidad central conectando el circuito de arranque de la unidad, por ejemplo, mediante un cable. La unidad central se debe mantener funcionando durante un máximo de un minuto, y si hay aire que sale del tubo de salida, la tubería tienes fugas. Localice y repare la fuga. No utilice la unidad durante más de un minuto con todas las tomas de pared cerradas, porque cuando la turbina no recibe aire, se sobrecalienta y podría dañarse. No realice la comprobación de estanqueidad con sobrepresión.

Compruebe que las tomas de pared del sistema funcionen al encender el sistema desde las tomas de la forma habitual. Si el sistema no se activa desde alguna de las tomas, verifique las conexiones del circuito de baja tensión. El sistema se puede comprobar para posibles obstrucciones aspirando un pequeño objeto en cada toma de pared. Si el objeto no es llevado hasta el depósito de polvo, localizar y eliminar el bloqueo.

Conducto de salida Ø mm

Número de unidades centrales	Manta 3000	Manta 6000	Manta APC3
1	100	100	100
2	100	100	125
3	125	125	160
4	160	160	250
5	250	250	315
6	250	250	315



Figura 21. Conjunto de equipos de limpieza del sistema Manta.

CANALIZACIÓN DEL AIRE DE SALIDA

Puede ser útil realizar la instalación del conducto de aire de salida junto con el trabajo de ventilación. Utilice un tubo helicoidal u otro tubo metálico para el conducto de aire de salida que sale de la unidad central. El aislamiento térmico y la estanqueidad del conducto de aire de salida deben ser suficientes y la ubicación de los orificios de salida debe determinarse de acuerdo con las normas de construcción aplicables. La medición del conducto de aire de salida depende de los tipos y el número de unidades centrales que se unen a él, de acuerdo con la siguiente tabla.

Si la longitud del conducto de salida excede de 10 metros, el conducto de salida debe ser un tamaño más grande. Tenga en cuenta la temperatura del aire de salida (55-80 °C) al planificar el conducto de aire de salida. No conduzca el aire de salida dentro de la casa. Se recomienda que utilice el silenciador de salida turbo Allaway para el conducto de aire de salida con un diámetro de 100 mm. Si el diámetro es mayor, utilice un silenciador destinado a los equipos de ventilación. El mejor lugar para el silenciador es tan cerca del extremo del conducto de aire de salida como sea posible.

EQUIPO DE LIMPIEZA

Los sistemas Manta se entregan con el equipo de limpieza Allaway para uso profesional y están equipados con una mango de acero, un tubo telescópico y una gran selección de boquillas. Los sistemas Manta funcionan con tomas magnéticas. Debido a la tecnología de control de la unidad central, en los sistemas Manta, no se pueden utilizar equipos de limpieza con interruptor on/off en la empuñadura. El equipo de limpieza se puede adaptar para satisfacer las necesidades del sitio.

MANTA





VENTILACIÓN EN EL ESPACIO DE INSTALACIÓN

Parte de la potencia de la unidad central se transunidad central cuando se utilice la aspiradora. La unidad central produce calor en el espacio de inlas áreas limpiadas.

ción del período de uso, del tamaño del espacio de instalación y de los materiales de la pared. La directriz general es que la necesidad de ventilación en espacios de menos de 20 metros cúbicos es de aproximadamente 55-70 l/s por unidad central. Si

LOCALIZACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

Varios factores afectan la ubicación de la unidad central. La siguiente sección presenta la situación de una unidad central. Los mismos principios se pueden aplicar para soluciones con varias unidades centrales, si el área total a limpiar se divide en áreas separadas para cada unidad central. La disposición óptima de la unidad central garantiza que la longitud de la tubería de polvo se mantenga moderada. Esto se traduce en un ahorro de costes y una mejor eficiencia de limpiez.

Requisitos para el espacio de instalación:

- Para la tubería la máxima subida vertical permitida es aproximadamente de 6 metros.
- Debe haber aproximadamente 1 metro de espacio libre delante de cada unidad central para tareas de mantenimiento.
- Se pueden colocar varias unidades centrales en el mismo espacio una al lado de la otra.
- También reserve espacio para los diagramas funcionales del sistema y las instrucciones de uso y mantenimiento.
- La unidad central suele estar situada en la planta baja o en un sótano, pero también puede ubicarse dos pisos más alto que el área a limpiar.
- La temperatura del espacio de instalación debe se estar entre +5 y +40 °C.
- El nivel de ruido de la unidad central es de 65-75 dB. Observe también la posible contaminación acústica alrededor del espacio de instalación.
- Debe ser posible realizar trabajos de mantenimiento en el espacio de instalación.

500 - 800 W
800 - 1500 W
600 - 1400 W



¿CÓMO SELECCIONAR LA UNIDAD **CENTRAL CORRECTA?**

- La superficie a limpiar es de 5800 m2.
- El tiempo empleado para pasar la aspiradora es de 8 horas. Se necesitan 6 usuarios simultáneos.

Soluciones:

2 unidades centrales Manta APC 3, si la estructura del edificio y la ubicación de la unidad central son tales que la distancia máxima entre la toma de pared más alejada y la unidad central es de 60 metros y puede haber tres usuarios simultáneos por unidad central.

3 unidades centales Manta 6000, si la distancia máxima desde la toma de pared más alejada es de 60 metros. Las unidades centrales se pueden situar en diferentes lados del edificio. Puede haber dos usuarios simultáneos por unidad central.

6 unidades centrales Manta 3000, Si la distancia máxima desde la toma de pared más alejada es de 70 metros.

MANTA APC 3

El Control de Potencia Automático (APC) de la unidad central está destinado a aumentar la potencia de la unidad central automáticamente cuando más de un usuario entra en la red.

La unidad de control reconoce el cambio cuando se abren varias tomas de pared. La velocidad de funcionamiento del motor aumenta para asegurar suficiente energía para todos los usuarios. Tres tomas de pared se pueden utilizar simultáneamente, si están en líneas separadas. Cuando un usuario deja de usar el sistema, la potencia disminuye para facilitar la potencia de succión de acuerdo con el número de tomas de

El sistema para tres usuarios simultáneos también requiere que la tubería se divida en al menos tres áreas separadas de limpieza. El ajuste básico de la unidad central Manta APC 3 está diseñado para un sistema con tres usuarios y una longitud de línea máxima desde la toma de pared más alejada hasta la unidad central de 60 metros por usuario. Si sólo hay dos usuarios, un distribuidor autorizado Allaway puede cambiar este ajuste. El momento inverso genera una frecuencia en la linea de entre 40-80 hz que dependerá del número de consumidores simultáneos cuando ninguno está generando un consumo en la linea.

La unidad central también puede ser controlada usando velocidades de rotación fijas (PRESET 1 y PRESET 2). Este método se utiliza para limpiar áreas con líneas más largas que la línea de control APC, donde el control APC no asegura suficiente potencia de succión. La línea PRESET se debe utilizar en edificios donde hay varios pisos y un área, como un refugio antiaéreo, se encuentra en algún lugar más alejado. Los diferentes pisos forman sus propias áreas de limpieza y el refugio antiaéreo sería la línea PRESET.



MODELOS

MANTA 3000

La unidad central Manta 3000 está diseñada para un usuario con una distancia máxima de 70 metros entre la toma de pared y la unidad central.







MANTA 6000

La unidad central Manta 6000 está diseñada para dos usuarios simultáneos con una distancia máxima de 60 metros entre la toma de pared y la unidad central. Está pensado para un usuario por área de limpieza.

El sistema para dos usuarios simultáneos también requiere que la tubería se divida en al menos dos áreas separadas de limpieza. Si se utiliza para un solo usuario, la distancia máxima entre la toma de pared y la unidad central es de 100 metros.







MANTA APC 3

La potencia de la unidad central Manta APC 3 se puede ajustar. Está pensado para 1-3 usuarios simultáneos. El Control de Potencia Automático (APC) considera el número de usuarios en el sistema y asegura suficiente potencia de succión, mientras que ahorra energía si sólo uno o dos usuarios utilizan el sistema.



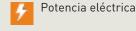




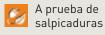




Longitud de la tubería desde la unidad central hasta la toma de pared más lejana



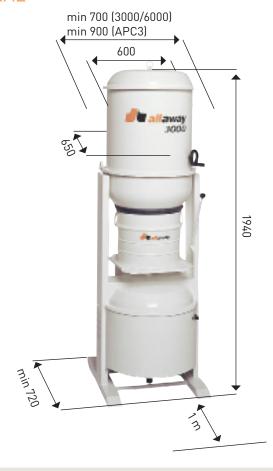






Eficiencia energética

MEDIDAS Y ESPACIO DE INSTALACIÓN REQUERIDO PARA LA UNIDAD CENTRAL



DATOS TÉCNICOS

Unidades Centrales	Manta 3000	Manta 6000	Manta APC
Potencia eléctrica máxima, kW*	4,0	5.5	4.0-7.5
Conexión eléctrica	32 A trifásico	32 A trifásico	16 A trifásico
	Instalación de enchufe	Instalación de enchufe	Instalación de enchufe
	con fusibles delanteros de 25A	con fusibles delanteros de 25A	con fusibles delanteros de 16A
Clase carcasa	IP34	IP34	IP34
Depresión máxima, kPa*	aprox. 32	aprox. 40	aprox. 33
Air volume l/sec	108 (390 m³)	108 (390 m³)	178 (640 m³)
Nivel de ruido, Lp dB(A)+/-2dB**	aprox. 70	aprox. 69	aprox. 75
Capacidad del depósito, litros	34	34	34
Longitud de la manguera de succión	8m or 10 m	8m or 10 m	8m or 10 m
(diámetro 32 mm)			
Anchura, mm	600	600	800
Altura, mm	1965	1965	1965
Profundidad, mm	650	650	650
peso, kg	149	153	155
Longitud de tubería de succión máxima, m			
(tubería del colector no incluida)			Automatic Fixed
- 1 cleaner	70	100	80 100
- 2 cleaners	-	60	70 80
- 3 cleaners	-	-	- 60

^{*} medido en la turbina

^{**} medido de acuerdo al estándar IEC 60704

EQUIPOS DE LIMPIEZA Y ACCESORIOS



El equipo de limpieza Allaway está diseñado y desarrollado para hacer la aspiración más fácil, más agradable y en menos tiempo. Se ha prestado especial atención a la funcionalidad, ergonomía y diseño del equipo de limpieza. El equipo debe ser de alta calidad, fácil y cómodo de usar y estéticamente agradable.

Nuestro equipo Premium de limpieza ha sido desarrollado en colaboración con investigadores del Instituto Finlandés de Salud Ocupacional. El conjunto Premium está disponible con o sin interruptor de encendido en la empuñadura. Ambos paquetes incluyen una gran selección de boquillas y un soporte de almacenamiento.

El conjunto estándar también está disponible con o sin interruptor de encendido en la empuñadura. Se suministra con un tubo telescópico de acero y el equipo básico necesario para la limpieza.





SOPORTE DE ALMACENAMIENTO PARA EL **EQUIPO DE LIMPIEZA**

Allaway ha desarrollado un soporte que es adecuado para almacenar el equipo de limpieza y tiene un lugar único para cada parte. El equipo de limpieza debe ser almacenado en un espacio seco y limpio donde esté protegido de la luz (15-35 °C, 30-80% humedad relativa). El equipo de limpieza Premium viene con un soporte de almacenamiento de equipos de limpieza que tiene sus propios lugares para boquillas, el tubo telescópico y la manguera de succión. El soporte de la boquilla tiene dos lugares para las boquillas y se pueden adquirir más soportes, si es necesario. El soporte de almacenamiento del equipo de limpieza se puede instalar, por ejemplo, en la puerta del armario de limpieza, porque los soportes laterales de la manquera de succión impiden que la manguera se atasque entre la puerta y el marco de la puerta. El soporte de almacenamiento es adecuado para el almacenamiento de todos los equipos de limpieza Allaway y también se puede adquirir por separado.



CONTENIDO DEL EQUIPO DE LIMPIEZA PREMIUM

El contenido puede variar dependiendo del país.





Manguera RC (radio control) con emisor integrado

8 m and 10 m (Vea el receptor en la página 88).

El equipo de limpieza Premium incluye también:



CONTENIDO DEL EQUIPO DE LIMPIEZA ESTÁNDAR

El contenido puede variar dependiendo del país.



El equipo de limpieza estándar incluye también:

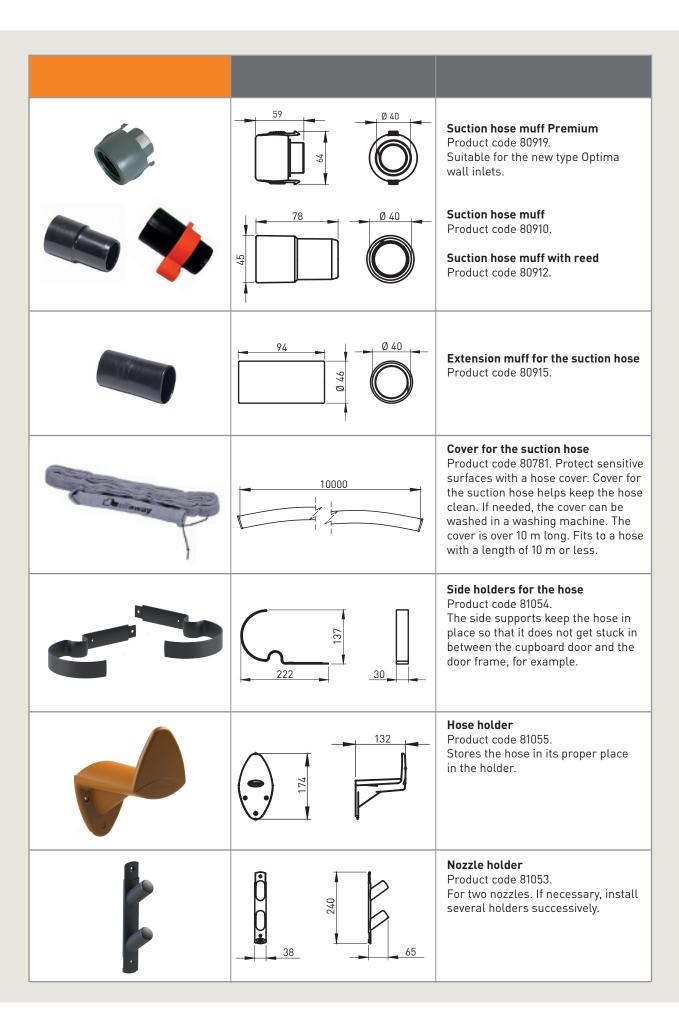
Tubo telescópico estandar en acero Código de producto 80886.		Boquilla para rincones Código de producto 80880.
Cepillo 270 para suelos/alfombras con ruedas Código de producto 80877.		Soporte manguera Código de producto 81055.
Cepillo para textiles Código de producto 80795.	· •	Adaptador cepillos Código de producto 80917.



Lista de productos: equipos de limpieza

	Premium cleaning equipment sets with a handle start	8 m and 10 m. There are country-specific differences in the contents and the product numbers.
4 160	Premium RC (radio control) cleaning equipment set with integrated sender	8 m and 10 m.
	Premium cleaning equipment sets with a wall inlet start	8 m and 10 m. There are country-specific differences in the contents and the product numbers.
	Premium suction hose assembly, handle start	12 m. Product code 81242. 10 m. Product code 81211. 9 m. Product code 81210. 8 m. Product code 81262.
	Premium RC (radio control) suction hose assembly with integrated sender	10 m. Product code 81268. 8 m. Product code 81261.
	Premium suction hose assembly, wall inlet start	10 m. Product code 81209. 8 m. Product code 81208.
	Standard cleaning equipment sets with a handle start	8 m and 10 m. There are country-specific differences in the contents and
		the product numbers.
	Standard cleaning equipment sets with a wall inlet start	8 m and 10 m. There are country-specific differences in the contents and the product numbers.

Standard suction hose assembly, handle start	12 m. Product code 81247. 10 m. Product code 81244. 8 m. Product code 81246.
Standard suction hose assembly, wall inlet start	10 m. Product code 80217. 8 m. Product code 81216.
Handles	Handle Premium grip Product code 81052. Handle Standard steel Product code 80906. Handle Standard plastic Product code 80907.
7201100 6251025	Telescopic wand Premium aluminium Product code 81051. Telescopic wand Standard steel Product code 80886. Telescopic wand Standard aluminium Product code 80885.
10000 Ø 40 Ø 32	Suction hose 10 m. Product code 80921. 8 m. Product code 80928. 6 m. Product code 80926. 4 m. Product code 80924. 2 m. Product code 80922.
	RC receiver Product code 80804. Signal repearter RC Product code 80806.



Preseparador



Figura 1. El preseparador está destinado a la aspiración de agua, arena y otros tipos de residuos gruesos. Al aspirar cenizas u otros tipos de polvo fino, se debe insertar una bolsa de polvo en el preseparador (figura de la izquierda). Al aspirar agua, no utilice una bolsa de polvo (figura de la derecha).



Figura 2. El preseparador se utiliza como accesorio de la aspiradora.

El preseparador está destinado a la aspiración de agua, arena y residuos gruesos. Utilice una bolsa de polvo al aspirar las cenizas enfriadas y el polvo fino. El preseparador se utiliza como accesorio de la aspiradora. Evita que los residuos entren en la aspiradora y en su tubería. Al aspirar residuos gruesos, tales como arena, serrín, trozos de papel o aqua, el preseparador debe usarse sin una bolsa de polvo. El preseparador no debe usarse para aspirar cenizas calientes, brasas, líquidos y gases combustibles u otros materiales combustibles.

- Manguera de succión, 3 m
- Boquilla de metal
- Cepillo para textiles Bolsa de polvo
- Contenedor de acero o plástico
- Protector contra sobrellenado
- Filtro lavable

Datos técnicos:

- Contenedor de acero o plástico
- Capacidad 20 I
- Altura 40 cm
- Conexión a la toma de pared: mediante ensamblaje de la manguera de aspiración Allaway
- Longitud de la manguera de succión 3 m
- Caja del filtro con bloqueo de liberación rápida
- Filtro
- Dust bag 20 l, sealable
- · Protector contra sobrellenado (evita que el agua entre en el sistema de





Figura 3. La manguera de succión extensible se expande de un metro a cuatro metros y es una gran ayuda en una limpieza rápida, por ejemplo, de la cocina o pasillo. La manguera es fácil de almacenar, ya que se puede guardar en un espacio muy pequeño.



Figura 4. La manguera de extensión está especialmente diseñada para su uso en equipos de limpieza con y sin interruptor. La manguera de extensión extiende la manguera de succión existente y es fácil de poner y quitar. Sólo debe utilizarse en situaciones en las que realmente se necesita.

Manguera extensible

La manguera extensible es una gran ayuda para limpiar cocinas, pasillos y otras habitaciones que se ensucian fácilmente. La manguera de succión extensible se expande de un metro a cuatro. Con una longitud de un metro es fácil de almacenar, por ejemplo, en un cajón de la cocina. La aspiradora central también se puede utilizar para aspirar un coche, por lo que es una buena idea instalar una toma de pared en el garaje, si es necesario. El tubo telescópico de acero o de aluminio y una boquilla se pueden conectar a la manguera extensible.

Manguera de extensión

La manguera de extensión se utiliza para extender la longitud de una manguera de succión existente. La nueva manguera de extensión Allaway facilita la limpieza de los lugares de difícil acceso como automóviles, garajes, trasteros, armarios, bodegas, balcones y terrazas.

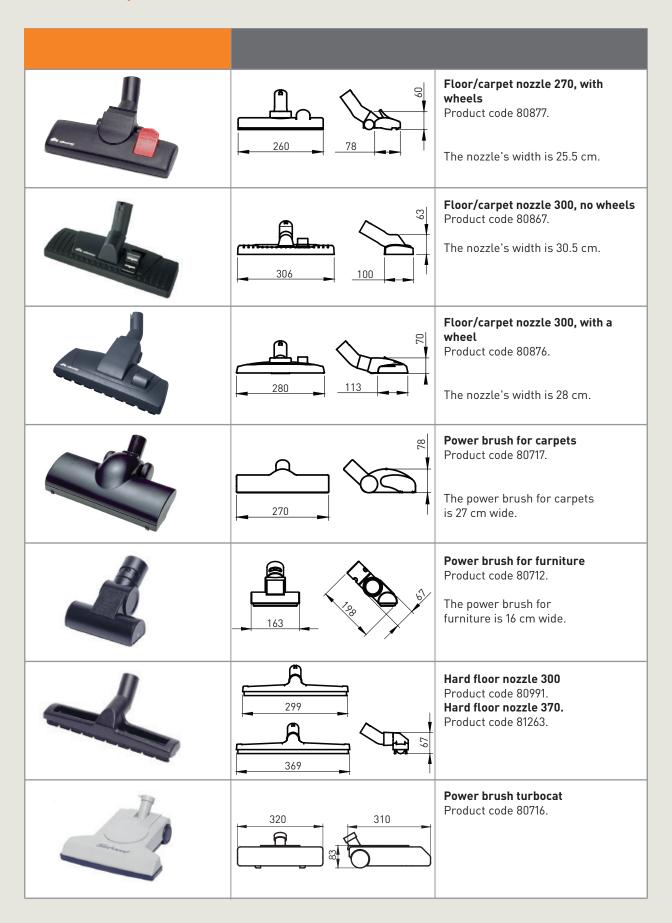
La manguera de extensión es compatible con llas mangueras Allaway con y sin interruptor en la empuñadura equipadas con un conector de liberación rápida.

La manguera de extensión está disponible en longitudes de 2 y 4 metros. La manguera de extensión se entrega con una cubierta para la manquera que protege los suelos y los muebles de los daños.



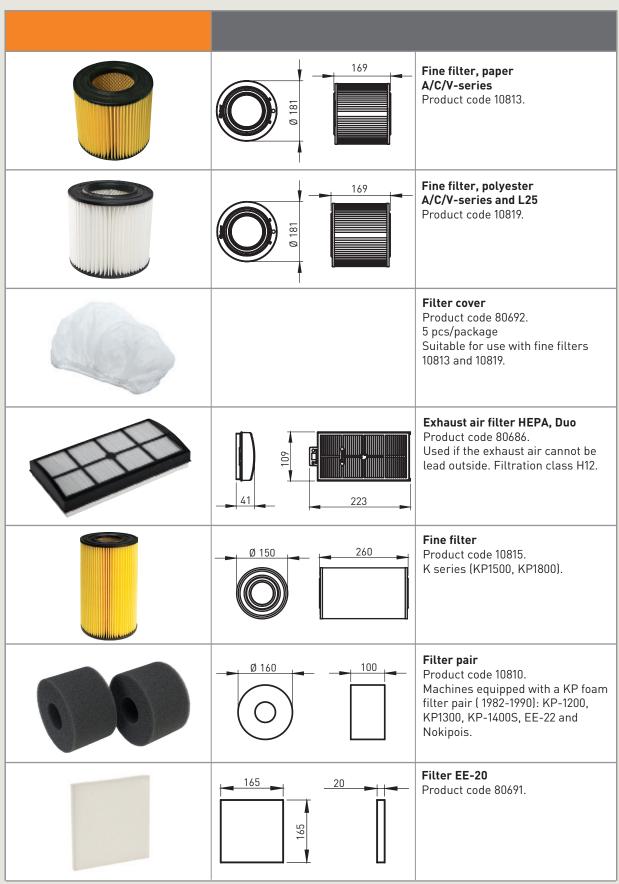


Lista de productos: Accesorios





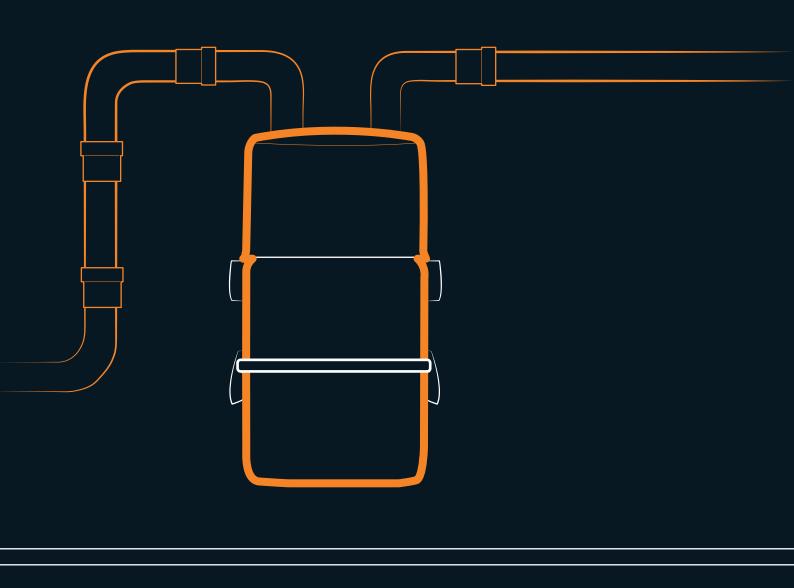
Lista de productos: filtros



NOTAS	









Allaway Oy PO Box 3 Kangasvuorentie 32 FI-40351 Jyväskylä

www.allaway.com

We reserve the rights to make changes.

13991 MA0068EN Rev02 02/13